



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ЕЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В МАРРАКЕШЕ 29 ОКТЯБРЯ - 10 НОЯБРЯ 2001 ГОДА

Добавление

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

Том III

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

II. МАРРАКЕШСКИЕ ДОГОВОРЕННОСТИ (*продолжение*)

Решение

20/CP.7.	Руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола.....	2
21/CP.7.	Руководящие указания по эффективной практике и коррективы согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола.....	13
22/CP.7.	Руководящие указания для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола.....	18
23/CP.7.	Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола.....	38
24/CP.7.	Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу.....	89

Решение 20/CP.7

**Руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1
статьи 5 Киотского протокола**

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 1/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4 и 5/CP.6, содержащие Боннские соглашения об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий,

принимая к сведению пункт 1 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

рассмотрев выводы Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, принятые на его двенадцатой и возобновленной тринадцатой сессиях¹,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять проект решения -/CMP.1 (статья 5.1);

2. *призывает* Стороны, включенные в приложение I, как можно скорее осуществить руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола в целях получения опыта в области их осуществления;

3. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, оказывать помощь Сторонам, включенным в приложение I, с экономикой переходного периода, по соответствующим двусторонним и многосторонним каналам, в деле осуществления руководящих принципов для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола.

*8-е пленарное заседание
10 ноября 2001 года*

¹ FCCC/SBSTA/2000/5 и FCCC/SBSTA/2000/14.

Проект решения -/СМР.1 (статья 5.1)

**Руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1
статьи 5 Киотского протокола**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 1 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности на ее положение о том, что каждая Сторона, включенная в приложение I, создает не позднее, чем за один год до начала первого периода действия обязательств, национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом,

признавая важность таких национальных систем для осуществления других положений Киотского протокола,

рассмотрев решение 20/СР.7, принятое Конференцией Сторон на ее седьмой сессии,

1. *принимает* руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола;
2. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I, как можно скорее осуществить эти руководящие принципы.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы для национальных систем оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола¹

I. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

1. Настоящие положения применяются к каждой Стороне, включенной в приложение I, которая также является Стороной Киотского протокола. Осуществление Сторонами требований, предъявляемых к национальным системам, может варьироваться в зависимости от национальных условий, однако оно должно включать элементы, содержащиеся в настоящих руководящих принципах. Любые различия в осуществлении не должны снижать эффективность функций, изложенных в настоящих руководящих принципах.

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A. Определение национальной системы

2. Национальная система включает все институциональные, правовые и процедурные механизмы, созданные в Стороне, включенной в приложение I, для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и для представления и архивирования кадастровой информации.

B. Прочие определения

3. Нижеследующие термины в настоящих руководящих принципах для национальных систем² имеют то же значение, что и в глоссарии, касающемся руководящих указаний по

¹ В настоящих руководящих принципах термин "статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

² Руководящие принципы для национальных систем оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Киотского протокола упоминаются в настоящем документе как "руководящие принципы для национальных систем".

эффективной практике Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК)³, принятых МГЭИК на ее шестнадцатой сессии⁴:

а) эффективная практика представляет собой комплекс процедур, имеющих целью обеспечить точность кадастров парниковых газов в том смысле, что в них нет, насколько можно судить, ни систематической переоценки, ни систематической недооценки и что факторы неопределенности сведены к максимально возможному минимуму. Эффективная практика охватывает выбор методов оценки, соответствующих национальным условиям, обеспечение качества и контроль качества на национальном уровне, количественное определение факторов неопределенности, а также архивирование данных и представление докладов в целях обеспечения транспарентности;

б) контроль качества (КК) представляет собой систему обычной технической работы по измерению и контролю качества кадастра по мере его составления. Система КК имеет целью:

- i) проводить обычные и последовательные проверки в целях обеспечения целостности, точности и полноты данных;
- ii) выявлять и устранять ошибки и опущения;
- iii) документально оформлять и архивировать кадастровые материалы и регистрировать все мероприятия, касающиеся КК.

Деятельность по контролю качества включает общие методы, такие, как проверки на точность при получении данных и расчетах и использование утвержденных стандартных процедур для расчета выбросов, измерений, оценки факторов неопределенности, архивирования информации и представления докладов. Более высокий уровень деятельности по КК также включает техническое рассмотрение категорий источников, деятельности и данных и методов, касающихся факторов выбросов;

с) обеспечение качества (ОК) включает плановую систему процедур рассмотрения, осуществляемого сотрудниками, которые не вовлечены непосредственно в

³ "Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов" МГЭИК упоминаются в настоящих руководящих принципах для национальных систем как "руководящие указания МГЭИК по эффективной практике".

⁴ Монреаль, 1-8 мая 2000 года.

процесс разработки и компиляции кадастров, в целях проверки выполнения задач в области качества данных, обеспечения максимальной точности кадастра, с точки зрения оценки выбросов и абсорбции с учетом нынешнего уровня научных знаний и имеющихся данных, и поддержки эффективности программы КК;

d) категория ключевых источников представляет собой категорию, которая в национальном кадастре занимает одно из приоритетных мест, поскольку ее оценка оказывает существенное влияние на общий кадастр прямых выбросов парниковых газов в данной стране с точки зрения абсолютного уровня выбросов, тенденций выбросов или того и другого;

e) дерево решений представляет собой диаграмму, описывающую конкретные упорядоченные шаги, которые необходимо предпринять в целях разработки кадастра или того или иного компонента кадастра в соответствии с принципами эффективной практики.

4. Перерасчет, соответствующий руководящим принципам РКИКООН⁵ для представления годовых кадастров, представляет собой процедуру повторной оценки антропогенных выбросов парниковых газов (ПГ)⁶ из источников и их абсорбции поглотителями, указанных в ранее представленных кадастрах⁷, вследствие изменений в методологиях, изменений в способах получения и использования факторов выбросов и данных о деятельности или включения новых категорий источников и поглотителей.

III. ЦЕЛИ

5. Цели предусмотренных в пункте 1 статьи 5 национальных систем оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, именуемых ниже национальными системами, заключаются в следующем:

a) дать Сторонам, включенным в приложение I, возможность оценивать антропогенные выбросы ПГ из источников и их абсорбцию поглотителями, как это предусмотрено в статье 5, и представлять данные об этих выбросах из источников и

⁵ FCCC/CP/1999/7.

⁶ Ссылки на парниковые газы (ПГ) в настоящих руководящих принципах для национальных систем касаются ПГ, не регулируемых Монреальским протоколом.

⁷ "Национальные кадастры ПГ" упоминаются в настоящих руководящих принципах для краткости просто как "кадастры".

абсорбции поглотителями согласно пункту 1 статьи 7 и соответствующим решениям Конференции Сторон (КС) и/или Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС);

b) оказывать Сторонам, включенным в приложение I, помощь в выполнении их обязательств по статьям 3 и 7;

c) облегчать рассмотрение информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I, в соответствии со статьей 7, как это предусмотрено статьей 8;

d) оказывать Сторонам, включенным в приложение I, помощь в обеспечении и улучшении качества их кадастров.

IV. ХАРАКТЕРИСТИКИ

6. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях обеспечения прозрачности, согласованности, сопоставимости, полноты и точности кадастров, как это определено в руководящих принципах для подготовки кадастров Сторон, включенных в приложение I, согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС.

7. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях обеспечения качества кадастров посредством планирования, подготовки и организации работы по составлению кадастров. Работа по составлению кадастров включает сбор данных о деятельности, надлежащий выбор методов и факторов выбросов, оценку антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями, проведение оценки факторов неопределенности и деятельность по обеспечению качества/контролю качества (ОК/КК) и выполнение процедур проверки кадастровых данных на национальном уровне, как описано в настоящих руководящих принципах для национальных систем.

8. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях оказания поддержки соблюдению обязательств по Киотскому протоколу, связанных с оценкой антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями.

9. Национальные системы должны быть разработаны и введены в действие в целях предоставления Сторонам, включенным в приложение I, возможности проводить последовательную оценку антропогенных выбросов из всех источников и абсорбции всеми поглотителями всех ПГ, указанных в *Пересмотренных руководящих принципах МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов* и в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике, согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС.

V. ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

10. При осуществлении своей национальной системы каждая Сторона, включенная в приложение I:

a) устанавливает и обеспечивает работу институциональных, правовых и процедурных механизмов, необходимых для выполнения функций, определенных в настоящих руководящих принципах для национальных систем, в зависимости от обстоятельств, между правительственными учреждениями и другими органами, отвечающими за выполнение всех функций, определенных в настоящих руководящих принципах;

b) обеспечивает достаточный потенциал для своевременного выполнения функций, определенных в настоящих руководящих принципах для национальных систем, включая сбор данных для оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями и мероприятия для создания технической компетенции персонала, участвующего в процессе разработки кадастров;

c) назначает единый национальный орган, несущий общую ответственность за национальный кадастр;

d) своевременно готовит национальные годовые кадастры и дополнительную информацию согласно статье 5 и пунктам 1 и 2 статьи 7, а также соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

e) представляет информацию, необходимую для выполнения требований, предъявляемых к представлению докладов, определенных в руководящих принципах согласно статье 7, в соответствии с надлежащими решениями КС и/или КС/СС.

VI. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

11. Для достижения целей и выполнения общих функций, изложенных выше, каждая Сторона, включенная в приложение I, осуществляет специальные функции, связанные с планированием, подготовкой и управлением кадастрами⁸.

A. Планирование кадастров

12. В рамках своего планирования кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I:

- a) назначает единый национальный орган, несущий общую ответственность за национальный кадастр;
- b) представляет почтовый и электронный адреса национального органа, отвечающего за кадастр;
- c) определяет и распределяет конкретные обязанности в рамках процесса разработки кадастра, в том числе обязанности, связанные с выбором методов, сбором данных, в особенности данных о деятельности и факторов выбросов от статистических служб и других органов, обработкой и архивированием, а также с КК и ОК. При этом четко указываются роли правительственных учреждений и других органов, участвующих в подготовке кадастра, и порядок сотрудничества между ними, а также институциональные, правовые и процедурные механизмы, установленные для подготовки кадастра;
- d) разрабатывает план КК/ОК кадастра, в котором описываются конкретные процедуры КК, подлежащие осуществлению в ходе процесса разработки кадастра, содействует, насколько это возможно, осуществлению общих процедур ОК в отношении всего кадастра и определяет целевые показатели;

⁸ Для целей настоящих руководящих принципов для национальных систем процесс разработки кадастра включает планирование, подготовку и управление. Эти этапы процесса разработки кадастра рассматриваются в настоящих руководящих принципах лишь для того, чтобы четко определить функции, которые подлежат выполнению национальными системами, как это описано в пунктах 12-17 настоящих руководящих принципов.

е) учреждает процессы для официального рассмотрения и утверждения кадастра, включая любые перерасчеты, до его представления и подготавливает ответы на любые вопросы, поднятые в ходе процесса рассмотрения кадастра согласно статье 8.

13. В рамках планирования кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I, рассматривает пути повышения качества данных о деятельности, факторов выбросов, методов и других соответствующих технических элементов кадастров. Информацию, полученную в ходе осуществления программы ОК/КК, процесса рассмотрения согласно статье 8 и других рассмотрений, следует учитывать при разработке и/или пересмотре плана ОК/КК и целевых показателей.

В. Подготовка кадастра

14. В рамках подготовки кадастра каждая Сторона, включенная в приложение I:

а) определяет ключевые категории источников на основе методов, описанных в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике (глава 7, раздел 7.2);

б) готовит оценки в соответствии с методами, описанными в *Пересмотренных руководящих принципах МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, с учетом более подробных положений, содержащихся в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике, и обеспечивает применение надлежащих методов для оценки выбросов из ключевых категорий источников;

с) осуществляет сбор достаточных данных о деятельности, информации о процессах и факторов выбросов, которые необходимы для подкрепления методов, избранных для оценки антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями;

д) проводит количественную оценку неопределенности кадастра для каждой категории источников и для кадастра в целом в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике;

е) обеспечивает, чтобы любые перерасчеты ранее представленных оценок антропогенных выбросов ПГ из источников и их абсорбции поглотителями были подготовлены согласно руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике и соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

f) составляет национальный кадастр согласно пункту 1 статьи 7 и соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

g) осуществляет общие процедуры КК кадастра (уровень 1) в соответствии со своим планом ОК/КК согласно руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике.

15. В рамках подготовки кадастра каждой Стороне, включенной в приложение I, следует:

a) применять специфические для каждой категории источников процедуры ОК (уровень 2) к ключевым категориям источников и к тем индивидуальным категориям источников, в отношении которых имели место значительные методологические изменения и/или изменения данных, в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике;

b) создавать условия для базового рассмотрения кадастра сотрудниками, которые не участвовали в разработке кадастра, предпочтительно с привлечением независимой третьей стороны, до представления кадастра в соответствии с запланированными процедурами ОК, упомянутыми в пункте 12 d) выше;

c) создавать условия для более углубленного рассмотрение кадастра, в том что касается ключевых категорий источников, а также тех категорий источников, в которых были произведены значительные изменения в методах или данных;

d) на основе рассмотрений, упомянутых в пункте 15 b) и 15 c) выше, и периодических внутренних оценок процесса подготовки кадастра, производить переоценку процесса планирования кадастра, с тем чтобы достичь установленных целевых показателей качества, упомянутых в пункте 12 d).

C. Управление кадастром

16. В рамках управления кадастром каждая Сторона, включенная в приложение I:

a) архивирует кадастровую информацию за каждый год согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС. Эта информация включает все разукрупненные факторы выбросов, данные о деятельности и документацию о том, каким образом эти факторы и данные были получены и агрегированы для подготовки кадастра. Эта информация также включает внутреннюю документацию о процедурах ОК/КК,

материалы внешних и внутренних рассмотрений, документацию о годовых ключевых источниках и выявлении ключевых источников, а также о запланированных усовершенствованиях кадастров;

b) предоставляет группам по рассмотрению согласно статье 8 доступ ко всей архивированной информации, использовавшейся этой Стороной для подготовки кадастра, согласно соответствующим решениям КС и/или КС/СС;

c) своевременно дает ответы на просьбы о пояснении кадастровой информации, полученные в ходе различных этапов процесса рассмотрения кадастровой информации и информации о национальной системе, в соответствии со статьей 8.

17. В рамках управления кадастром каждой Стороне, включенной в приложение I, следует обеспечивать доступ к архивированной информации путем ее сбора и накопления в одном и том же месте.

VII. ОБНОВЛЕНИЕ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

18. Настоящие руководящие принципы рассматриваются и пересматриваются, по мере необходимости, на основе консенсуса, согласно решениям КС/СС с учетом любых соответствующих решений КС.

Решение 21/CP.7

Руководящие указания по эффективной практике и коррективы согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола

Конференция Сторон,

принимая к сведению пункт 2 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь на свои решения 1/CP.3, 2/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4 и 5/CP.6, содержащее Боннские соглашения об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий,

признавая важную роль высококачественных кадастров парниковых газов согласно Конвенции и Киотскому протоколу,

признавая необходимость получения надежных оценок антропогенных выбросов и антропогенной абсорбции¹ для целей установления факта соблюдения обязательств по статье 3 Киотского протокола,

признавая важность обеспечения того, чтобы не допускалось занижение объемов антропогенных выбросов и завышение объемов антропогенной абсорбции поглотителями и объемов антропогенных выбросов в базовом году,

рассмотрев соответствующие выводы и рекомендации Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам²,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на ее первой сессии проект решения -СМР/1 (статья 5.2);

2. *просит* секретариат организовать рабочее совещание по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола до шестнадцатой сессии ВОКНТА и одно или, возможно, несколько таких рабочих

¹ В настоящем решении оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбция поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в целях краткости именуется соответственно антропогенными выбросами и антропогенной абсорбцией.

² FCCC/SBSTA/1999/14, пункт 51 i); FCCC/SBSTA/2000/5, пункт 40 b).

совещаний после указанной сессии, обеспечив участие в них экспертов по кадастрам парниковых газов и других экспертов, включенных в реестр экспертов РКИКООН, а также экспертов, участвовавших в подготовке доклада Межправительственной группы экспертов по изменению климата, озаглавленного *"Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов"*. Цель первого рабочего совещания могла бы заключаться в разработке проекта технических руководящих указаний по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 на основе материалов, представленных Сторонами и содержащихся в документах FCCC/SBSTA/2000/MISC.1 и Add.1, FCCC/SBSTA/2000/MISC.7 и Add.1-2 и FCCC/TP/2000/1, для рассмотрения ВОКНТА на его шестнадцатой сессии. На этой сессии ВОКНТА следует более точно определить тематику второго рабочего совещания³;

3. *просит* ВОКНТА завершить подготовку технических руководящих указаний по методологиям внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола на основе прилагаемого проекта решения и результатов процесса, описанного в пункте 2 выше, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее девятой сессии, с тем чтобы рекомендовать на указанной сессии эти технические руководящие указания для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии;

4. *постановляет* разработать технические руководящие указания по методологиям внесения коррективов согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола для оценки антропогенных выбросов и абсорбции в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, в свете решения 11/CP.6 сразу же после завершения работы Межправительственной группы экспертов по изменению климата над руководящими указаниями по эффективной практике в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, с тем чтобы рекомендовать на своей десятой сессии решение по коррективам для его принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, на ее последующей сессии.

8-е пленарное заседание
10 ноября 2001 года

³ Организация рабочих совещаний будет зависеть от наличия финансовых средств.

Проект решения -/СМР.1 (статья 5.2)

**Руководящие указания по эффективной практике и коррективы
согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 2 статьи 5 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

ссылаясь далее на решения 1/СР.3, 2/СР.3, 1/СР.4, 8/СР.4 и 5/СР.6 Конференции Сторон,

рассмотрев решение 21/СР.7, принятое Конференцией Сторон на ее седьмой сессии,

1. *одобряет доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), озаглавленный "Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов", который был принят на шестнадцатой сессии МГЭИК, состоявшейся в Монреале, Канада, 1-8 мая 2000 года (который далее именуется руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике), в качестве документа, в котором уточняются положения Пересмотренных руководящих принципов МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов;*

2. *постановляет, что упоминаемые в пункте 1 руководящие указания МГЭИК по эффективной практике используются Сторонами, включенными в приложение I, при подготовке национальных кадастров парниковых газов в соответствии с Киотским протоколом;*

3. *постановляет, что коррективы, упоминаемые в пункте 2 статьи 5 Киотского протокола, следует применять лишь в тех случаях, когда установлено, что кадастровые данные, представленные Сторонами, включенными в приложение I, являются неполными и/или были рассчитаны таким образом, который не согласуется с Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов, уточненными в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;*

4. *постановляет*, что расчеты коррективов начинают производиться лишь после предоставления Стороне, включенной в приложение I, возможностей для исправления любых недостатков в соответствии со сроками и процедурами, предусмотренными в руководящих принципах для рассмотрения кадастров согласно статье 8;

5. *постановляет*, что результатом процедуры внесения коррективов является консервативная оценка для соответствующей Стороны для обеспечения того, чтобы антропогенные выбросы не были занижены, а антропогенная абсорбция поглотителями и антропогенные выбросы в базовый год не были завышены;

6. *подчеркивает*, что коррективы призваны стимулировать Стороны, включенные в приложение I, к представлению полных и точных годовых кадастров парниковых газов, подготовленных в соответствии с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, которые были уточнены в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Коррективы вносятся для устранения обнаруженных в кадастрах проблем для целей учета кадастров выбросов и установленных количеств Сторон, включенных в приложение I. Коррективы не подменяют собой обязательство Стороны, включенной в приложение I, проводить оценки и представлять доклады о кадастрах парниковых газов в соответствии с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, уточненными в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

7. *постановляет*, что скорректированные оценки рассчитываются в соответствии с техническими руководящими указаниями по методологиям внесения коррективов, содержащимися в приложении к настоящему решению. Такие технические руководящие указания обеспечивают согласованность и сопоставимость, а также использование при возникновении аналогичных проблем, по возможности, аналогичных методов во всех кадастрах, рассматриваемых в соответствии со статьей 8;

8. *постановляет*, что любые коррективы, применяемые к оценкам кадастра за базовый год Стороны, включенной в приложение I, используются при расчете установленного количества этой Стороны во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленного количества согласно пункту 4 статьи 7 и не заменяются пересмотренной оценкой после определения установленного количества этой Стороны во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3;

9. *постановляет*, что любые коррективы, примененные к кадастру Стороны, включенной в приложение I, за какой-либо год периода действия обязательств, используются при ежегодной компиляции и учете кадастров выбросов и установленных количеств;

10. *постановляет*, что в случае разногласий между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению в отношении корректива, этот вопрос будет передаваться на рассмотрение Комитета по соблюдению;

11. *постановляет*, что Сторона, включенная в приложение I, может представить пересмотренную оценку части своего кадастра за какой-либо год периода действия обязательств, в которую ранее были внесены коррективы, при условии, что пересмотренная оценка представляется, самое позднее, одновременно с кадастром за 2012 год. При условии проведения рассмотрения согласно статье 8 и принятия пересмотренной оценки группой экспертов по рассмотрению, пересмотренная оценка заменяет скорректированную оценку. В случае разногласий между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению в отношении пересмотренной оценки, этот вопрос передается на рассмотрение Комитета по соблюдению, который разрешает это разногласие в соответствии с процедурами и механизмами, связанными с соблюдением. Возможность представления Стороной, включенной в приложение I, пересмотренной оценки части ее кадастра, в которую ранее были внесены коррективы, не должна препятствовать Сторонам, включенным в приложение I, предпринимать максимальные усилия для устранения проблемы в момент ее первоначального выявления и в соответствии с графиком, предусмотренным в руководящих принципах для рассмотрения согласно статье 8.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[будет разработано в соответствии с пунктом 3 решения 21/CP.7]

Решение 22/CP.7

Руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 1/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4, 3/CP.5 и 4/CP.5, содержащее Боннское соглашение об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий,

принимая к сведению соответствующие положения Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности его статью 7,

признавая роль информации, представляемой согласно Киотскому протоколу во исполнение статьи 7, в целях демонстрации Сторонами, включенными в приложение I, до 2005 года прогресса в выполнении своих обязательств согласно Протоколу в соответствии с их национальными условиями,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять прилагаемый проект решения -/СМР.1 (Статья 7) ниже;

2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) разработать критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, включая, в частности, представление докладов об этих выбросах и абсорбции, аналогичных тем, которые описываются в пункте 3 прилагаемого проекта решения, после завершения работы в области эффективной практики для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, с тем чтобы рекомендовать решение по этому вопросу, как только это будет практически возможно, для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее последующей сессии;

3. *просит* ВОКНТА на его шестнадцатой сессии продолжить разработку разделов, посвященных информации об установленных количествах и информации о национальных реестрах, содержащихся в добавлении к настоящему решению. При этом ВОКНТА следует учитывать решение Конференции Сторон об условиях учета

установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола (решение 19/CP.7). ВОКНТА следует более подробно разработать эти разделы, с тем чтобы рекомендовать Конференции сторон на ее восьмой сессии решение, включающее эти разделы в руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 (решение 22/CP.7), в целях их принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола;

4. *настоятельно призывает* каждую Сторону, включенную в приложение I, которая также является Стороной Киотского протокола, представить до 1 января 2006 года доклад, который позволит Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, заложить основу для рассмотрения очевидного прогресса, достигнутого до 2005 года, в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола. Этот доклад должен включать:

a) описание внутренних мер, включая любые законодательные и национальные меры, в целях подготовки к осуществлению обязательств согласно Киотскому протоколу по смягчению последствий выбросов парниковых газов, а также любых ее программ в целях соблюдения и обеспечения осуществления на национальном уровне;

b) тенденции и прогнозы ее выбросов парниковых газов;

c) оценку того, каким образом эти национальные меры, в свете этих тенденций и прогнозов, будут способствовать выполнению этой Стороной ее обязательств согласно статье 3;

d) описание деятельности, действий и программ, осуществленных этой Стороной в целях выполнения ее обязательств по статьям 10 и 11;

5. *просит* ВОКНТА рассмотреть на его шестнадцатой сессии вопрос о том, каким образом такая информация должна представляться и оцениваться с учетом документа FCCC/CP/2001/MISC.2 и других соответствующих представлений Сторон, с тем чтобы рекомендовать решение по этому вопросу для принятия Конференцией Сторон на ее восьмой сессии.

Добавление

**I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ
СОГЛАСНО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 7**

**Информация о единицах сокращения выбросов, сертифицированных
сокращениях выбросов, единицах установленного количества
и единицах абсорбции**

1. Каждая Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В к Киотскому протоколу, сообщает в стандартной электронной форме следующую информацию о единицах сокращения выбросов (ЕСВ), сертифицированных сокращениях выбросов (ССВ), единицах установленного количества (ЕУК) и единицах абсорбции (ЕА)¹ в ее национальном реестре за предыдущий календарный год (определяемый по Гринвичскому времени), проводя различие между единицами, действительными для разных периодов действия обязательств:

- a) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА на каждом счете по состоянию на начало года;
- b) общее количество ЕУК, введенных в обращение на основе установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3;
- c) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА, приобретенных из других реестров с указанием счетов и национальных реестров, из которых осуществлялась передача;
- d) общее количество ЕА, введенных в обращение на основе деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3;
- e) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА, переданных в другие реестры, с указанием счетов и национальных реестров, на которые производилось приобретение;
- f) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА, аннулированных на основе деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3;

¹ Как это определено в пунктах 1-4 приложения к решению -/СМР (*Условия учета установленных количеств*).

g) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА, аннулированных после принятия Комитетом по соблюдению заключения о том, что данная Сторона не соблюдает свое обязательство согласно пункту 1 статьи 3;

h) общее количество других аннулированных ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА;

i) общее количество изъятых из обращения ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА;

j) общее количество ЕСВ, ССВ и ЕУК, перенесенных с предыдущего периода действия обязательств;

k) общее количество ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА на каждом счете по состоянию на конец года.

2. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает расчет своего резерва на период действия обязательств, произведенный в соответствии с решением 18/CP.7.

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ СОГЛАСНО ПУНКТУ 2 СТАТЬИ 7

Национальные реестры

3. Каждая Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В к Киотскому протоколу, представляет описание своего национального реестра. Описание включает следующую информацию:

a) название администратора реестра, назначенного Стороной для ведения национального реестра и контактную информацию;

b) любые другие Стороны, с которыми данная Сторона сотрудничает в деле ведения их соответствующих национальных реестров в рамках единой системы;

c) описание структуры базы данных, использованной в национальном реестре;

d) описание того, каким образом национальный реестр отвечает техническим стандартам для целей обеспечения точного, транспарентного и эффективного обмена данными между национальными реестрами, реестром механизма чистого развития и независимым журналом регистрации операций, включая:

- i) описание форматов, применяемых в национальном реестре для номеров счетов, серийных номеров ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА, включая идентификаторы проектов и номера операций;
 - ii) список и электронный формат элементов информации, передаваемых с помощью электронных средств в процессе передачи ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА в другие реестры;
 - iii) список и электронный формат элементов информации, передаваемых с помощью электронных средств в процессе приобретения ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА из других национальных реестров или реестра МЧР;
 - iv) список и электронный формат элементов информации, передаваемых с помощью электронных средств из национального реестра в независимый журнал регистрации операций в процессе введения в обращение, передачи, приобретения, изъятия из обращения и аннулирования ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА;
 - v) разъяснение процедур, использованных в национальном реестре в целях недопущения расхождений в данных о введении в обращение, передаче, приобретении, аннулировании и изъятии из обращения ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА;
 - vi) обзор мер обеспечения безопасности, использованных в национальном реестре в целях предотвращения несанкционированных манипуляций и сведения к минимуму ошибок оператора;
- e) список общедоступных элементов данных, которые можно получить через электронный интерфейс национального реестра;
- f) указание способа доступа к информации через электронный интерфейс национального реестра.

Проект решения -/СМР.1 (Статья 7)

Руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 7 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

напоминая, что Стороны подтвердили, что подход к деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в приложении к этому решению регулируется принципами, содержащимися в решении -/СМР.1 (Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство),

рассмотрев решение 22/СР.7, принятое Конференцией Сторон на ее седьмой сессии,

признавая важность транспарентного представления докладов для содействия процессу рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола,

- 1. принимает* руководящие принципы для подготовки информации согласно статье 7 Киотского протокола, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
- 2. постановляет,* что каждая Сторона, включенная в приложение I, с учетом пункта 3 статьи 7 Киотского протокола и потребностей рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола, начинает представлять информацию согласно пункту 1 статьи 7 Киотского протокола с кадастра, подлежащего представлению согласно Конвенции за первый год периода действия обязательств после вступления в силу Протокола для этой Стороны, но может начать, на добровольной основе, представление этой информации с года, следующего за сообщением информации, упомянутой в пункте 6 приложения к решению -/СМР.1 (*Условия учета установленных количеств*);
- 3. постановляет,* что Сторона, включенная в приложение I, не выполняет методологические требования и требования к представлению докладов согласно пункту 1 статьи 7 для целей выполнения требований согласно пункту 21 руководящих принципов,

принятых согласно решению 16/CP.7, пункту 31 руководящих принципов, принятых согласно решению 17/CP.7, и пункту 2 руководящих принципов, принятых согласно решению 18/CP.7, если:

a) соответствующая Сторона не представила годовой кадастр антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, включая национальный доклад о кадастре и общую форму представления докладов, в течение шести недель после установленной Конференцией Сторон даты представления;

b) соответствующая Сторона не включила оценку для какой-либо категории источников, перечисленных в приложении А (как они определены в главе 7 *Руководящих указаний по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов* Межправительственной группы экспертов по изменению климата), на долю которой в отдельности приходится 7 или более процентов совокупных выбросов данной Стороны, определяемых как совокупные представленные выбросы газов и выбросы из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, в самом последнем рассмотренном кадастре Стороны, в котором приводилась оценка такого источника;

c) за какой-либо отдельный год в течение периода действия обязательств совокупные скорректированные выбросы парниковых газов соответствующей Стороны превысили совокупные представленные выбросы, определяемые как совокупные представленные выбросы газов и выбросы из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, более чем на 7%;

d) в любой момент в течение периода действия обязательств сумма численных величин процентных долей, рассчитанных в соответствии с подпунктом c) выше за все годы периода действия обязательств, в отношении которых было проведено рассмотрение, превышает 20;

e) корректив для любой ключевой категории источников (как они определены в главе 7 руководящих указаний МГЭИК по эффективной практике) соответствующей Стороны, на долю которого приходится 2 или более процентов совокупных выбросов газов из источников, перечисленных в приложении А, для данной Стороны, был рассчитан в ходе рассмотрения кадастра в течение трех лет подряд, за исключением тех случаев, когда данная Сторона до начала первого периода действия обязательств обратилась к подразделению по стимулированию Комитета по соблюдению за помощью в урегулировании этой проблемы и такая помощь ей оказывается.

4. Просит секретариат подготовить доклад, касающийся пункта 4 раздела VI.1 приложения к решению 5/CP.6, на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон и информации из других соответствующих источников, для рассмотрения Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам. Такой доклад должен подготавливаться каждый раз после завершения процесса рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола в отношении национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, и представленной ими дополнительной информации.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола¹

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ СОГЛАСНО ПУНКТУ 1 СТАТЬИ 7²

A. Применимость

1. Положения настоящих руководящих принципов применяются к каждой Стороне, включенной в приложение I, которая также является стороной Киотского протокола.

B. Структура

2. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свой годовой кадастр антропогенных вопросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, подготовленный в соответствии с пунктом 2 статьи 5 и представленный в соответствии с решениями Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), с учетом любых соответствующих решений Конференции Сторон (КС), необходимую дополнительную информацию, требуемую в соответствии с настоящими руководящими принципами для целей обеспечения соблюдения статьи 3. Сторона, включенная в приложение I, не обязана отдельно представлять кадастр в соответствии с пунктом 1 а) статьи 12 Конвенции.

C. Цели

3. Цели настоящих руководящих принципов заключаются в следующем:

а) дать возможность Сторонам, включенным в приложение I, выполнить свои обязательства по сообщению информации в соответствии со статьей 7.1;

¹ Просьба учитывать, что дополнительные требования к представлению докладов включены в приложение к решению -/СМР.1 (Условия учета установленных количеств).

² В тексте настоящих руководящих принципов термин "статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

- b) способствовать представлению согласованной, транспарентной, сопоставимой, точной и полной информации Сторонами, включенными в приложение I;
- c) содействовать подготовке информации, подлежащей представлению КС/СС Сторонами, включенными в приложение I;
- d) способствовать рассмотрению согласно статье 8 кадастров и дополнительной информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, согласно пункту 1 статьи 7.

D. Информация о кадастрах парниковых газов

4. Каждая Сторона, включенная в приложение I, описывает в своем годовом кадастре любые шаги, предпринятые для совершенствования оценок в областях, к которым ранее применялись коррективы.

5. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свой годовой³ кадастр парниковых газов информацию об антропогенных выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пункту 3 статьи 3 и, если таковые имеются, избранных видов деятельности согласно пункту 4 статьи 3 в соответствии с пунктом 2 статьи 5, как это предусмотрено в любых руководящих указаниях по эффективной практике согласно соответствующим решениям КС/СС по землепользованию, изменению в землепользовании и лесному хозяйству. Оценки для пунктов 3 и 4 статьи 3 четко отделяются от антропогенных выбросов из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу. При представлении требуемой выше информации каждая Сторона, включенная в приложение I, включает требования к представлению докладов, предусмотренные в пунктах 6-9 ниже, с учетом избранных величин в соответствии с пунктом 16 приложения к решению -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*).

³ В пересмотренных руководящих принципах МГЭИК 1996 года было признано, что текущая практика в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства не во всех случаях требует ежегодного сбора данных для целей подготовки годовых кадастров на надежной научной основе.

6. Информация общего характера, подлежащая представлению в отношении деятельности согласно пункту 3 статьи 3 и любых избранных видов деятельности⁴ согласно пункту 4 статьи 3, включает:

a) информацию о том, каким образом применялись кадастровые методологии с учетом любых руководящих указаний МГЭИК по эффективной практике в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, которые были приняты КС и которые признают принципы, изложенные в решении -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*);

b) географическое месторасположение границ районов, которые включают:

i) единицы территории, на которых осуществляется деятельность согласно пункту 3 статьи 3;

ii) единицы территории, на которых осуществляется деятельность согласно пункту 3 статьи 3 и которые в ином случае были бы включены в земли, на которых осуществляются избранные виды деятельности согласно пункту 4 статьи 3, в соответствии с положениями пункта 8 приложения к решению -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*); и

iii) земли, на которых осуществляются избранные виды деятельности согласно пункту 4 статьи 3.

Эта информация направлена на обеспечение того, чтобы единицы территории и районы поддавались идентификации. К Сторонам обращается призыв более подробно представлять такую информацию на основе любых соответствующих решений КС/СС о руководящих принципах по эффективной практике в связи с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством согласно статье 8;

c) единицу оценки площади, применяющуюся для определения территории, подлежащей учету для облесения, лесовозобновления и облесения;

⁴ Избранными видами деятельности являются те же виды деятельности, которые определены в докладе Стороны, упомянутом в пункте 8 приложения к решению -/СМР.1 (*Условия учета установленных количеств*).

d) информацию об антропогенных выбросах парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями⁵ в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 для всех географических мест расположения, сообщенных в текущем году и в предыдущие годы согласно пункту 6 b) выше, с начала периода действия обязательств или начала осуществления такой деятельности, при этом применяется наиболее поздний из этих сроков. В последнем случае также включается информация о начале деятельности. Как только территория была учтена согласно пункту 3 статьи 3 или пункту 4 статьи 3, соответствующая информация продолжает представляться в течение последующих и следующих друг за другом периодов действия обязательств;

e) информацию о том, какие из следующих пулов: поверхностная биомасса, подземная биомасса, лесная подстилка, сухостой и/или почвенный органический углерод, если таковые имеются, не были учтены, а также поддающуюся проверке информацию, которая демонстрирует, что эти неучтенные пулы не являлись чистым источником антропогенных выбросов парниковых газов.

7. Следует также представлять информацию⁶, которая показывает, исключают ли антропогенные выбросы парниковых газов из источников и абсорбция поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пункту 3 статьи 3 и избранных видов деятельности согласно пункту 4 статьи 3 абсорбцию в результате:

a) повышенных концентраций диоксида углерода, превышающих доиндустриальные уровни;

b) косвенных осадений азота; и

c) динамических последствий изменения возрастной структуры в результате деятельности, осуществлявшейся до 1 января 1990 года.

⁵ Такая информация должна быть в пределах уровней доверия, разработанных согласно любым руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике, принятым КС/СС, и соответствовать надлежащим решениям КС/СС по вопросам землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства.

⁶ При этом признается, что цель добавления к приложению к решению -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*) состоит в исключении воздействий, описанных в пункте 7 а)-7 с) настоящих руководящих принципов, для первого периода действия обязательств.

8. Конкретная информация, подлежащая представлению в отношении деятельности согласно пункту 3 статьи 3, включает:

a) информацию, демонстрирующую, что деятельность согласно пункту 3 статьи 3 была начата 1 января 1990 года или позднее и до 31 декабря последнего года периода действия обязательств и что она является непосредственным следствием деятельности человека;

b) информацию о том, каким образом заготовительная деятельность или вторжение в леса, за которыми следует восстановление леса, отличается от обезлесения;

c) информацию о выбросах и абсорбции парниковых газов на землях, на которых в течение первого периода действия обязательств осуществлялась заготовительная деятельность, следовавшая за облесением или лесовозобновлением на этих единицах земли с 1990 года, в соответствии с требованиями пункта 4 приложения к решению -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*).

9. Конкретная информация, подлежащая сообщению, для любых видов деятельности⁷ согласно пункту 4 статьи 3 включает:

a) демонстрацию того, что деятельность согласно пункту 4 статьи 3 имеет место с 1 января 1990 года и является прямым следствием деятельности человека;

b) для Сторон, включенных в приложение I, которые избирают управление пахотными землями и/или управление пастбищными угодьями и/или восстановление растительного покрова, антропогенные выбросы парниковых газов из источников и их абсорбцию поглотителями за каждый год периода действия обязательств для каждого вида избранной деятельности в географических местах расположения, сообщенных согласно пункту 6 b) выше;

c) информацию, демонстрирующую, что выбросы из источников и абсорбция поглотителями в результате избранной деятельности согласно пункту 4 статьи 3 не учитываются для деятельности согласно пункту 3 статьи 3;

d) для Сторон, включенных в приложение I, которые избирают для учета управление лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 информацию, показывающую, в какой степени антропогенная абсорбция парниковых газов поглотителями компенсирует

⁷ См. сноску 5.

дебит, возникший согласно пункту 3 статьи 3, если таковой имеется, в соответствии с требованиями пункта 10 приложения к решению -/СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*).

Е. Информация о единицах сокращения выбросов, сертифицированных сокращениях выбросов, единицах установленного количества и единицах поглощения

[Текст будет включен в соответствии с пунктом 3 решения 22/СР.7]

Г. Изменения в национальных системах в соответствии с пунктом 1 статьи 5

10. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свой национальный доклад о кадастре информацию о любых изменениях, которые произошли в ее национальной системе, по сравнению с информацией, сообщенной в ее последнем представлении, включая информацию, представленную в соответствии с пунктами 19-20 настоящих руководящих принципов.

Г. Изменения в национальных реестрах

11. Каждая Сторона, включенная в приложение I, несущая обязательство, зафиксированное в приложении В, включает в свой доклад о национальном кадастре информацию о любых изменениях, которые произошли в ее национальном реестре, по сравнению с информацией, сообщенной в ее последнем представлении, включая информацию, представленную в соответствии с пунктом ...⁸ настоящих руководящих принципов.

Н. Сведение к минимуму неблагоприятных последствий в соответствии с пунктом 14 статьи 3

12. Каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет информацию о том, что согласно пункту 14 статьи 3 Киотского протокола она стремится осуществлять свои обязательства, упомянутые в пункте 1 статьи 3 Киотского протокола, таким образом,

⁸ Данная ссылка на номер пункта приводится в соответствии с пунктом 3, раздел II.E, добавление I к решению 22/СР.7. После того как соответствующая часть добавления будет включена в текст руководящих настоящих руководящих принципов, номер пункта будет изменен.

чтобы свести к минимуму неблагоприятные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, в особенности для Сторон, перечисленных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции.

13. Стороны, включенные в приложение II, и другие Стороны, включенные в приложение I, которые способны сделать это, включают информацию о том, каким образом они отдают приоритет при осуществлении своих обязательств по пункту 14 статьи 3 перечисленным ниже мерам на основе соответствующих методологий, упомянутых в пункте 11 решения -/СМР.1 (*Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола*):

a) постепенному сокращению или ликвидации рыночных перекосов, фискальных стимулов, освобождений от налогов и пошлин и субсидий во всех секторах, являющихся источниками выбросов парниковых газов, с учетом необходимости реформы цен на энергоносители в целях отражения рыночных цен и внешних факторов;

b) устранению субсидий, связанных с использованием экологически неприемлемых и небезопасных технологий;

c) сотрудничеству в разработке технологий неэнергетического использования ископаемых видов топлива и оказание поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, в этих целях;

d) сотрудничеству в разработке, распространении и передаче передовых технологий использования ископаемых видов топлива, сопряженных с меньшим объемом выбросов парниковых газов, и/или технологий, связанных с ископаемыми видами топлива, которые улавливают или накапливают парниковые газы, а также поощрение их более широкого использования; и содействие участию наименее развитых стран и других Сторон, не включенных в приложение I, в этих усилиях;

e) укреплению потенциала Сторон, являющихся развивающимися странами, перечисленных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, в области повышения эффективности деятельности на начальных и конечных этапах переработки ископаемых видов топлива, с учетом необходимости повышения экологической эффективности этой деятельности; и

f) оказанию содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые в значительной степени зависят от экспорта и потребления ископаемых видов топлива, в области диверсификации их экономики.

14. В тех случаях, когда информация, упомянутая в пунктах 12 и 13 выше, была сообщена в представленных ранее материалах, Сторона, включенная в приложение I, включает в свой национальный доклад о кадастре информацию о любых происшедших изменениях по сравнению с информацией, сообщенной в ее последнем представлении.

15. Секретариат ежегодно осуществляет компиляцию дополнительной информации, упомянутой в пунктах 12-14 выше.

II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ СОГЛАСНО ПУНКТУ 2 СТАТЬИ 7

A. Применимость

16. Положения настоящих руководящих принципов применяются к каждой Стороне, включенной в приложение I, которая также является Стороной Киотского протокола.

B. Общий подход

17. Каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свое национальное сообщение, представляемое согласно статье 12 Конвенции, необходимую дополнительную информацию, требуемую согласно настоящим руководящим принципам, для того чтобы продемонстрировать соблюдение своих обязательств по Протоколу, с учетом сроков для обязательств, установленных согласно Киотскому протоколу, и соответствующих решений КС и КС/СС.

C. Цели

18. Настоящие руководящие принципы имеют следующие цели:

- a) дать возможность Сторонам, включенным в приложение I, выполнить свои обязательства по представлению информации в соответствии с пунктом 2 статьи 7;
- b) способствовать представлению согласованной, транспарентной, сопоставимой, точной и полной информации Сторонами, включенными в приложение I;
- c) облегчить подготовку информации, представляемой КС/СС Сторонами, включенными в приложение I;

d) облегчить рассмотрение национальных сообщений согласно статье 8 и дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7, представляемой Сторонами, включенными в приложение I.

D. Национальные системы в соответствии с пунктом 1 статьи 5

19. Каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет описание того, каким образом она выполняет общие и конкретные функции, определенные в руководящих принципах для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5. Это описание должно содержать следующие элементы:

a) название и реквизиты национального органа и его назначенного представителя (представителей), несущих общую ответственность за национальный кадастр Стороны;

b) роль и обязанности соответствующих учреждений и органов в связи с процессом разработки кадастра, а также институциональные, правовые и процедурные меры, принятые в целях подготовки кадастра;

c) описание процесса сбора данных о деятельности, отбора методов и факторов выбросов и разработки оценок выбросов;

d) описание процесса и результатов выявления ключевых источников и, когда это уместно, архивирования проверочных данных;

e) описание процесса перерасчета ранее представленных кадастровых данных;

f) описание плана обеспечения качества и контроля качества, его осуществления и поставленных целей в области качества, а также информация о процессах внутренней и внешней оценки и рассмотрения и их результатов в соответствии с руководящими принципами для национальных систем;

g) описание процедур официального рассмотрения и утверждения кадастра.

20. Если Сторона, включенная в приложение I, не выполнила все функции, то эта Сторона представляет объяснения того, какие функции не были выполнены или были выполнены частично, и информацию о мерах, которые планируется принять или которые были приняты для выполнения этих функций в будущем.

Е. Национальные реестры

[Текст будет включен в соответствии с пунктом 3 решения 22/СР.7]

Ф. Дополнительный характер механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17

21. Каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет информацию о том, каким образом использование ею механизмов дополняет внутренние действия и каким образом ее внутренние действия, таким образом, представляют собой значительный элемент усилий, прилагаемых для выполнения ее определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно пункту 1 статьи 3 в соответствии с решением 5/СР.6.

Г. Политика и меры в соответствии со статьей 2

22. При представлении информации согласно разделу V части II руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (FCCC/CP/1999/7), каждая Сторона, включенная в приложение I, конкретно рассматривает политику и меры, которые были осуществлены и/или далее разработаны, а также сотрудничество с другими такими Сторонами в деле выполнения ее определенного количественного обязательства по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 в целях содействия устойчивому развитию. При представлении таких докладов учитываются любые соответствующие решения КС и КС/СС, являющиеся результатом процесса дальнейшего рассмотрения вопроса о политике и мерах (решение 13/СР.7).

23. Применительно к авиационному и морскому бункерному топливу каждая Сторона, включенная в приложение I, во исполнение пункта 2 статьи 2 Киотского протокола, сообщает о шагах, которые она предприняла для осуществления любых решений Международной организации гражданской авиации и Международной морской организации в целях ограничения или сокращения выбросов парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, в результате использования авиационного и морского бункерного топлива.

24. Каждая Сторона, включенная в приложение I, также представляет информацию, не сообщенную в иных материалах согласно настоящим руководящим принципам, о том, как она стремится осуществлять политику и меры согласно статье 2 Киотского протокола таким образом, чтобы свести к минимуму неблагоприятные последствия, включая неблагоприятные последствия изменения климата, воздействие на международную

торговлю и социальные, экономические и экологические последствия для других Сторон, в особенности Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности для тех из них, которые перечислены в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, с учетом статьи 3 Конвенции.

Н. Внутренние и региональные программы и/или законодательные меры, а также процедуры обеспечения соблюдения и административные процедуры

25. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает любую соответствующую информацию о своих внутренних и региональных законодательных мерах, а также о процедурах обеспечения соблюдения и административных процедурах, учрежденных в целях осуществления Киотского протокола, в соответствии со своими национальными условиями. Эта информация включает:

a) описание любых внутренних и региональных законодательных мер и процедур обеспечения соблюдения и административных процедур, которые осуществляются в данной Стороне в целях выполнения ее обязательств по Киотскому протоколу, включая законодательное обоснование таких программ, методы их осуществления и процедуры рассмотрения случаев несоблюдения согласно внутреннему законодательству;

b) описание любых положений, предусматривающих общедоступный характер информации об этих законодательных мерах, а также процедурах обеспечения соблюдения и административных процедурах (например, правила обеспечения соблюдения и административные процедуры, принятые меры);

c) описание существующих любых институциональных механизмов и процедур принятия решений в целях координации деятельности, связанной с участием в механизмах согласно статьям 6, 12 и 17, включая участие юридических лиц.

26. Каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет описание законодательных мер и административных процедур, направленных на обеспечение того, чтобы осуществление деятельности согласно пункту 3 статьи 3 и любых избранных видов деятельности согласно пункту 4 статьи 3 также способствовало сохранению биологического разнообразия и устойчивому использованию природных ресурсов.

I. Информация согласно статье 10

27. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает о деятельности, мерах и программах, осуществленных в порядке выполнения ее обязательств согласно статье 10.

28. Каждая Сторона, включенная в приложение I, сообщает о шагах, предпринятых в целях поощрения, облегчения и финансирования передачи технологии развивающимся странам и в целях укрепления их потенциала, с учетом пунктов 3, 5 и 7 статьи 4 Конвенции, с тем чтобы облегчить осуществление статьи 10 Киотского протокола.

J. Финансовые ресурсы

29. Каждая Сторона, включенная в приложение II, представляет информацию об осуществлении статьи 11 Киотского протокола, в частности информацию о том, какие новые и дополнительные ресурсы были выделены, почему эти ресурсы являются новыми и дополнительными и каким образом эта Сторона учитывала необходимость обеспечения адекватного и предсказуемого характера потоков этих ресурсов.

30. Каждая Сторона, включенная в приложение II, представляет информацию о своих взносах в орган или органы, которым поручено управление финансовым механизмом.

31. Любая Сторона, включенная в приложение I, которая предоставила финансовые средства для адаптационного фонда, учрежденного в соответствии с решением 10/CP.7, сообщает о своих финансовых взносах в этот фонд. При этом такая Сторона учитывает информацию, сообщенную согласно пункту 6 решения 10/CP.7.

III. ЯЗЫК

32. Информация, сообщаемая в соответствии с настоящими руководящими принципами, представляется на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций. К Сторонам, включенным в приложение I, обращается призыв представлять письменный перевод информации согласно статье 7.1 на английский язык, с тем чтобы облегчить ежегодное рассмотрение кадастровой информации согласно статье 8.

IV. ОБНОВЛЕНИЕ

33. Настоящие руководящие принципы рассматриваются и пересматриваются, по мере необходимости, на основе консенсуса в соответствии с решениями КС/СС с учетом любых соответствующих решений КС.

Решение 23/CP.7

Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 1/CP.3, 1/CP.4, 8/CP.4, 6/CP.5 и 5/CP.6, содержащее Боннские соглашения об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий,

принимая к сведению соответствующие положения Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности его статью 8,

ссылаясь на свои решения 6/CP.3 и 11/CP.4 и на полезный характер составлявшихся в прошлом компиляций и обобщений национальных сообщений,

1. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии принять прилагаемый проект решения -/CMP.1 (*статья 8*);
2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его семнадцатой сессии разработать характеристики соответствующей подготовки, последующей оценки после завершения подготовки и/или любых иных средств, требуемых для обеспечения необходимой компетенции экспертов для участия в группах экспертов по рассмотрению, и препроводить любой проект решения по этому вопросу Конференции Сторон на ее восьмой сессии, с тем чтобы рекомендовать его для принятия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола;
3. *призывает* Стороны представить в секретариат до 15 сентября 2002 года свои мнения по вопросам, упомянутым в пункте 2 выше, и просит секретариат осуществить компиляцию этих мнений в документе с условным обозначением *misc* для рассмотрения ВОКНТА на его семнадцатой сессии;
4. *просит* ВОКНТА на его семнадцатой сессии разработать условия службы ведущих экспертов по рассмотрению и препроводить любое решение по этому вопросу Конференции Сторон на ее восьмой сессии, с тем чтобы рекомендовать его для принятия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола;

5. *призывает* Стороны представить в секретариат до 1 июля 2002 года свои мнения по вопросам, упомянутым в пункте 4 выше, и просит секретариат осуществить компиляцию этих мнений в документе с условным обозначением *misc* для рассмотрения ВОКНТА на его семнадцатой сессии;
6. *просит* секретариат подготовить документ, содержащий различные варианты условий службы ведущих экспертов по рассмотрению, включая финансовые последствия и рабочие процедуры, для рассмотрения ВОКНТА на его семнадцатой сессии;
7. *просит* ВОКНТА на его семнадцатой сессии рассмотреть варианты обращения с конфиденциальными данными в ходе деятельности по рассмотрению согласно статье 8 Киотского протокола, с тем чтобы рекомендовать Конференции Сторон на ее восьмой сессии решение по этому вопросу для его принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола;
8. *просит* секретариат подготовить документ, содержащий анализ практики других международных договорных органов и организаций в области обращения с конфиденциальной информацией для представления ВОКНТА на его шестнадцатой сессии;
9. *призывает* Стороны представить до 1 августа 2002 года свои мнения по вопросам конфиденциальности, упомянутым в пункте 7 выше;
10. *постановляет* учредить ускоренную процедуру для рассмотрения вопроса о восстановлении права той или иной Стороны, включенной в приложение I, использовать механизмы, учрежденные согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола;
11. *признает* изложенные в добавлении II к настоящему решению элементы ускоренной процедуры для рассмотрения вопроса о восстановлении права использовать механизмы;
12. *призывает* Стороны представить в секретариат до 15 марта 2002 года свои мнения по вопросам, упомянутым в пункте 10 выше;
13. *просит* ВОКНТА на его шестнадцатой сессии продолжить разработку части III (Рассмотрение информации об установленных количествах) и части V (Рассмотрение национальных реестров) руководящих принципов для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола, которые содержатся в добавлении I к настоящему решению, а также

рассмотрение любых дополнительных вопросов согласно решению ВОКНТА. Она также просит ВОКНТА на его шестнадцатой сессии определить процедуры, сроки и порядок представления докладов для рассмотрения, согласно статье 8, информации в целях восстановления права использовать механизмы согласно статьям 6, 12 и 17, как это предусматривается в добавлении II к настоящему решению. При этом ВОКНТА следует учитывать решения Конференции Сторон об условиях учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 (решение 19/CP.7). ВОКНТА следует разработать вышеупомянутые разделы, с тем чтобы рекомендовать Конференции Сторон на ее восьмой сессии решение, включающее эти разделы в руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола (решение 23/CP.7), в целях его принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола.

*8-е пленарное заседание
10 ноября 2001 года*

Добавление I

**ЧАСТЬ III: РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ УСТАНОВЛЕННЫХ
КОЛИЧЕСТВАХ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТОВ 7 И 8 СТАТЬИ 3,
ЕДИНИЦАХ СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ
СОКРАЩЕНИЯХ ВЫБРОСОВ, ЕДИНИЦАХ УСТАНОВЛЕННОГО
КОЛИЧЕСТВА И ЕДИНИЦАХ АБСОРБЦИИ**

A. Цель

1. Цель рассмотрения заключается в обеспечении того, чтобы КС/СС и Комитет по соблюдению располагали адекватной информацией об установленных количествах во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА.

B. Общие процедуры

2. Рассмотрение информации об установленных количествах во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА проводится в связи с рассмотрением годового кадастра.

3. Группа экспертов по рассмотрению проводит рассмотрение такой информации в форме рассмотрения на рабочих местах.

C. Сфера охвата рассмотрения

4. Рассмотрение информации об установленных количествах охватывает расчеты каждой Стороной, включенной в приложение I, своего установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и информацию, сообщенную в соответствии с разделом I.E "Информация о единицах сокращения выбросов, сертифицированных сокращениях выбросов, единицах установленного количества и единицах абсорбции" руководящих принципов для подготовки информации согласно статье 7 (решение 22/CP.7, добавление).

1. Выявление проблем

5. Группа экспертов по рассмотрению:

a) проверяет, является ли информация полной и была ли она представлена согласно разделу I руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7, и соответствующим решениям КС и КС/СС;

b) проверяет, что установленное количество во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 рассчитано с соблюдением условий учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, соответствует рассмотренным и скорректированным оценкам кадастра, соответствует информации, представленной в предыдущие годы, и введено в обращение в национальный реестр в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7;

c) проверяет, что ЕСВ, ССВ, ЕУК и ЕА вводятся в обращение и аннулируются в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 и соответствуют рассмотренным и скорректированным оценкам кадастров;

d) проводит перекрестную проверку информации о передачах и приобретениях, в том числе для целей аннулирования и изъятия из обращения, а также о переносах на последующий период действия обязательств и выявляет любые расхождения;

e) проверяет, что требуемый уровень резерва на период действия обязательств, как он был сообщен, рассчитан в соответствии с решением 18/CP.7;

f) проверяет, что требуемый уровень резерва на период действия обязательств ни в какой момент не был нарушен.

6. В ходе рассмотрения группа экспертов по рассмотрению выявляет проблемы и уведомляет о них соответствующую Сторону. Сторона, включенная в приложение I, может устранить эти проблемы или представить дополнительную информацию в сроки, установленные в руководящих принципах (пункты 72-78), содержащихся в приложении к прилагаемому решению -/СМР.1 (Статья 8).

E. Представление докладов

7. В доклады, упомянутые в пункте 46 а) и b) приложения к прилагаемому решению -/СМР.1 (Статья 8), включаются следующие конкретные элементы:

a) выявление проблем в соответствии с категориями, перечисленными в пункте 5 настоящего добавления;

b) для каждой проблемы - количественная оценка масштабов затрагиваемой данной проблемой части установленного количества, выраженная в качестве процентной доли установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3.

ЧАСТЬ V: РАССМОТРЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ РЕЕСТРОВ

A. Цель

8. Цель рассмотрения национальных реестров заключается в следующем:

a) представить тщательную и всеобъемлющую техническую оценку потенциала национального реестра;

b) оценить степень, в которой были соблюдены требования к реестрам, содержащиеся в условиях для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, и оказать помощь Сторонам, включенным в приложение I, в выполнении их обязательств;

c) представить КС/СС и Комитету по соблюдению надежную информацию о национальных реестрах.

B. Общие процедуры

9. Рассмотрение национальных реестров состоит из двух частей:

a) тщательное рассмотрение национального реестра как часть рассмотрения, предшествующего периоду действия обязательств, и связанного с ним визита в страну;

b) рассмотрение на рабочих местах или централизованное рассмотрение любых изменений в национальном реестре, которые были сообщены после первого тщательного рассмотрения, проводимое в связи с рассмотрением годового кадастра.

C. Сфера охвата рассмотрения

1. Рассмотрение в стране

10. Группа экспертов по рассмотрению проводит тщательное и всеобъемлющее рассмотрение национального реестра каждой Стороны, включенной в приложение I. Рассмотрение национального реестра должно охватывать степень, в которой были соблюдены требования к реестру, содержащиеся в условиях учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, и технические стандарты, предназначенные для обеспечения точного, транспарентного и эффективного обмена данными между национальными реестрами, реестрами механизма чистого развития и независимым журналом регистрации операций.

2. Рассмотрение изменений в национальном реестре

11. Любые значимые изменения в национальном реестре, которые были сообщены Стороной, включенной в приложение I, или выявлены группой экспертов по рассмотрению в ходе визита в страну и которые могут повлиять на функционирование реестра, должны рассматриваться ежегодно в связи с рассмотрением годового кадастра.

3. Выявление проблем

12. Группа экспертов по рассмотрению:

a) проверяет, является ли информация о национальных реестрах полной и была ли она представлена согласно разделу I руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7, и соответствующим решениям КС и КС/СС;

b) проверяет, соответствует ли реестр техническим стандартам для целей обеспечения точного, транспарентного и эффективного обмена данными между национальными реестрами, реестром механизма чистого развития и независимым журналом регистрации операций;

c) проверяет, соответствует ли введение в обращение и аннулирование единиц условиям учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7;

d) проверяет, соответствуют ли процедуры осуществления операций, в том числе касающиеся журнала регистрации операций, условиям учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7;

e) проверяет процедуры в целях недопущения расхождений в области введения в обращение, передачи, приобретения, аннулирования и изъятия из обращения ЕСВ, ССВ, ЕУК и УА;

f) проверяет меры обеспечения безопасности в целях недопущения несанкционированных манипуляций и сведения к минимуму ошибок оператора;

g) проверяет, является ли информация общедоступной в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7.

D. Сроки

13. В ходе визита в страну группа экспертов по рассмотрению составляет список всех выявленных проблем и не позднее чем через шесть недель после визита уведомляет Сторону, включенную в приложение I, о выявленных проблемах. Сторона, включенная в приложение I, в течение шести недель после уведомления представляет свои замечания в отношении этих проблем. В течение шести недель после получения замечаний в отношении поставленных вопросов группа экспертов по рассмотрению составляет проект доклада о рассмотрении национального реестра. Любые исправления, дополнительная информация или замечания в отношении проекта доклада, полученные от Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель после направления этой Стороне доклада, рассматриваются и включаются в окончательный доклад о рассмотрении кадастра. Группа экспертов по рассмотрению подготавливает окончательный доклад о рассмотрении национального реестра в течение четырех недель после получения замечаний в отношении проекта доклада. Рассмотрение национального реестра должно быть завершено в течение одного года с даты представления информации.

14. Рассмотрение изменений в национальном реестре проводится в соответствии со сроками рассмотрения годовых кадастров, определенными в части II настоящих руководящих принципов. Если либо в ходе рассмотрения годового кадастра, либо в ходе рассмотрения изменений в национальном реестре высказываются рекомендации о проведении углубленного рассмотрения национального реестра, то кадастровое рассмотрение национальных реестров следует проводить вместе с последующим рассмотрением в стране либо годового кадастра, либо периодического национального сообщения, при этом применяется наименее ранний из этих сроков.

Е. Представление докладов

15. В доклады, упомянутые в пунктах 46 а) и б) приложения к прилагаемому решению -/СМР.1 (*Статья 8*), включаются следующие конкретные элементы:

h) выявление проблем в соответствии с категориями, перечисленными в пункте 12 выше;

i) оценка общего функционирования национального реестра.

Добавление II

Рассмотрение вопроса о восстановлении права использовать механизмы¹

1. Цель рассмотрения вопроса о восстановлении права Стороны, включенной в приложение I к Конвенции, использовать механизмы, учрежденные согласно статьям 6, 12 и 17, заключается в следующем:

а) обеспечить ускоренную процедуру для восстановления права Стороны, включенной в приложение I к Конвенции, которая может продемонстрировать, что она более не нарушает требования приемлемости согласно статьям 6, 12 и 17;

а) обеспечить объективную, транспарентную, тщательную и всеобъемлющую оценку информации, представленной Стороной в отношении тех вопросов, связанных со статьями 5 и 7, которые привели к приостановлению ее права использовать механизмы;

б) обеспечение того, чтобы подразделение по обеспечению соблюдения располагало надежной информацией для рассмотрения права Сторон использовать механизмы.

2. Любая Сторона, включенная в приложение I, право которой использовать механизмы было приостановлено, может в любое время после приостановления представить информацию по вопросу, который послужил основанием для приостановления ее права. Эта информация рассматривается в ускоренном порядке согласно соответствующим положениям частей II, III, IV и/или V настоящих руководящих принципов.

3. Для целей рассмотрения вопроса о восстановлении права применяются следующие сроки:

а) группа экспертов по рассмотрению подготавливает проект доклада об ускоренном рассмотрении в течение [x] недель после получения информации от соответствующей Стороны;

с) Стороне предоставляется [y] недель для представления замечаний в отношении проекта доклада об ускоренном рассмотрении;

¹ Было предложено включить настоящий текст в раздел D части I проекта руководящих принципов для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола, содержащийся в приложении к прилагаемому решению -/СМР.1.

d) группа экспертов по рассмотрению подготавливает окончательный доклад об ускоренном рассмотрении в течение [z] недель после получения замечаний в отношении проекта доклада;

e) рассмотрение завершается, как только это практически возможно, с тем чтобы закончить его не позднее чем через десять недель после того, как группа экспертов по рассмотрению была сформирована и начала рассмотрение информации, полученной от Стороны.

Проект решения -/СМР.1 (Статья 8)

**Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8
Киотского протокола**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 8 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

рассмотрев решение 23/СР.7, принятое Конференцией Сторон на ее седьмой сессии,

признавая важность процесса рассмотрения согласно статье 8 для осуществления других положений Киотского протокола,

1. *принимает* руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
2. *постановляет*, что для каждой Стороны, включенной в приложение I, рассмотрение, предшествующее первому периоду действия обязательств, начинается по получении доклада, упомянутого в пункте 6 приложения к решению -/СМР.1 (*Условия учета установленных количеств*), прилагаемому к решению 19/СР.7. Рассмотрение, предшествующее периоду действия обязательств, для каждой Стороны, включая процедуры для корректировок согласно пункту 2 статьи 5 между группой экспертов по рассмотрению и Стороной, должно было завершено в течение 12 месяцев после начала рассмотрения, и доклад должен быть безотлагательно направлен Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола и Комитету по соблюдению. В случае одновременного проведения рассмотрения в отношении нескольких Сторон предоставляются дополнительные экспертные знания и ресурсы для обеспечения качества такого рассмотрения;
3. *постановляет* начинать периодическое рассмотрение для каждой Стороны, включенной в приложение I, после представления ею первого национального сообщения согласно Киотскому протоколу;
4. *постановляет* начинать ежегодное рассмотрение для каждой Стороны, включенной в приложение I, в год, в который эта Сторона начинает представлять доклады согласно пункту 1 статьи 7;

5. *постановляет* - в отношении тех Сторон, включенных в приложение I, которые начали на добровольной основе представлять информацию согласно пункту 1 статьи 7 раньше, чем этого требует пункт 3 статьи 7, - начинать ежегодное рассмотрение в год, следующий за представлением доклада, упомянутого в пункте 6 приложения к решению -/СМР.1 (*Условия учета установленных количеств*), прилагаемому к решению 19/СР.7;

6. *призывает* Стороны, которые желают представить информацию для рассмотрения до января 2007 года, как можно скорее уведомить об этом секретариат, с тем чтобы облегчить своевременное формирование групп экспертов по рассмотрению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола¹

ЧАСТЬ I: ОБЩИЙ ПОДХОД К РАССМОТРЕНИЮ

A. Применимость

1. В отношении каждой Стороны, включенной в приложение I к Конвенции, которая также является Стороной Протокола, проводится рассмотрение информации, представляемой согласно статье 7, в соответствии с положениями настоящих руководящих принципов. Применительно к этим Сторонам процесс рассмотрения, устанавливаемый в соответствии с настоящими руководящими принципами, охватывает любое существующее рассмотрение согласно Конвенции.

B. Цели

2. Цели руководящих принципов рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола заключаются в следующем:

a) разработать процесс тщательной, объективной и всеобъемлющей технической оценки всех аспектов осуществления Киотского протокола Сторонами, включенными в приложение I;

b) поощрять последовательность и транспарентность в рассмотрении информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I, согласно статье 7 Киотского протокола;

c) помогать Сторонам, включенным в приложение I, в улучшении представления ими информации согласно статье 7 и в осуществлении их обязательств по Протоколу;

d) представлять Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), и Комитету по соблюдению техническую оценку по вопросам осуществления Киотского протокола Сторонами, включенными в приложение I.

¹ В тексте настоящих руководящих принципов "статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

С. Общий подход

3. Положения настоящих руководящих принципов применяются для рассмотрения информации, представляемой Сторонами, включенными в приложение I, согласно статье 7, соответствующим решениям КС/СС и соответствующим решениям Конференции Сторон (КС), касающимся Сторон, включенных в приложение I.

4. Группа экспертов по рассмотрению проводит тщательную и всеобъемлющую техническую оценку осуществления обязательств Сторонами Киотского протокола и выявляют любые потенциальные проблемы и факторы, оказывающие влияние на выполнение обязательств. Группа экспертов по рассмотрению проводит технические рассмотрения в целях оперативного представления информации КС/СС и Комитету по соблюдению в соответствии с процедурами, изложенными в настоящих руководящих принципах.

5. На любом этапе процесса рассмотрения группы экспертов по рассмотрению могут задавать вопросы Сторонам, включенным в приложение I, в отношении любой выявленной группой потенциальной проблемы и запрашивать у них дополнительную или пояснительную информацию. Группа экспертов по рассмотрению должна также оказывать консультативную помощь Сторонам, включенным в приложение I, в отношении возможных путей устранения выявленных ею проблем с учетом национальных условий Стороны, включенной в приложение I. Группа экспертов по рассмотрению также оказывает технические консультации КС/СС или Комитету по соблюдению по получении соответствующей просьбы.

6. Сторонам, включенным в приложение I, следует предоставлять группе экспертов по рассмотрению доступ к информации, необходимой для подтверждения или выяснения хода осуществления их обязательств по Киотскому протоколу согласно соответствующим руководящим принципам, принятым КС и/или КС/СС, и в ходе поездок в страны создавать соответствующие условия для работы. Сторонам, включенным в приложение I, следует прилагать все разумные усилия для того, чтобы давать ответы на все вопросы группы экспертов по рассмотрению и на ее просьбы о представлении дополнительной пояснительной информации, связанной с выявленными проблемами, и исправлять такие проблемы в сроки, установленные в настоящих руководящих принципах.

1. Вопросы осуществления

7. Если группа экспертов по рассмотрению выявляет в ходе рассмотрения потенциальные проблемы, она задает Стороне, включенной в приложение I, вопросы в отношении этих потенциальных проблем и предлагает этой Стороне консультативную помощь в отношении возможных путей их устранения. Сторона может устранить проблемы или представить дополнительную информацию в сроки, установленные в настоящих руководящих принципах. Впоследствии проект каждого доклада о рассмотрении препровождается соответствующей Стороне для рассмотрения и комментариев.

8. Лишь в том случае, если сохраняется неразрешенная проблема, которая касается какой-либо формулировки настоящих руководящих принципов, имеющей обязательный характер, и которая влияет на выполнение обязательств, - после того как Стороне, включенной в приложение I, была предоставлена возможность устранить эту проблему в сроки, установленные согласно соответствующим процедурам рассмотрения, - эта проблема включается в окончательный доклад о рассмотрении в качестве вопроса осуществления. Неразрешенная проблема в отношении формулировки настоящих руководящих принципов, не имеющей обязательного характера, отмечается в окончательном докладе о рассмотрении, но не включается в него в качестве вопроса осуществления.

2. Конфиденциальность

9. При получении от группы экспертов по рассмотрению просьбы о представлении дополнительных данных или информации или доступа к данным, использовавшимся при подготовке кадастра, Сторона, включенная в приложение I, может указать, являются ли такие информация и данные конфиденциальными. В таком случае этой Стороне следует указать основание для защиты такой информации, включая любое внутреннее законодательство, и по получении заверения о том, что группа экспертов по рассмотрению будет обращаться с этими данными как с конфиденциальными, следует представить конфиденциальные данные в соответствии с внутренним законодательством и таким образом, чтобы группа экспертов по рассмотрению могла получить доступ к достаточной информации и данным для оценки соответствия руководящим принципам МГЭИК, с дополнениями, содержащимися в руководящих указаниях МГЭИК по эффективной практике и в любых руководящих указаниях по эффективной практике, принятых КС/СС. Группа экспертов по рассмотрению обращается с любыми

конфиденциальной информацией и данными, представленными Стороной в соответствии с настоящим пунктом, как с конфиденциальными в соответствии с любым решением КС/СС по этому вопросу.

10. Обязательство членов группы экспертов по рассмотрению не разглашать конфиденциальную информацию, остается в силе после завершения их работы в качестве членов группы экспертов по рассмотрению.

D. Сроки и процедуры

1. Первоначальное рассмотрение

11. В отношении каждой стороны, включенной в приложение I, проводится рассмотрение либо до начала первого периода действия обязательств, либо в течение одного года после вступления Киотского протокола в силу для этой Стороны, при этом применяется наиболее поздний из этих сроков.

12. Группа экспертов по рассмотрению рассматривает для каждой Стороны, включенной в приложение I, следующую информацию, которая содержится или на которую делаются ссылки в докладе, упомянутом в пункте 6 приложения к решению -/СМР.1 (*Условия учета установленных количеств*):

а) полные кадастры антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, за все годы, начиная с 1990 года или иного утвержденного базового года или периода согласно пункту 5 статьи 3 вплоть до самого последнего года, в отношении которого имеется информация, при этом особое внимание уделяется базовому году или периоду, включая избранный базовый год для гидрофторуглеродов, перфторуглеродов и гесафторида серы в соответствии с пунктом 8 статьи 3, и самому последнему году для целей соблюдения пункта 2 статьи 5 в соответствии с процедурами, изложенными в части II настоящих руководящих принципов;

б) расчет установленного количества во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 и резерва на период действия обязательств на предмет соблюдения условий условиям учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 в соответствии с процедурами, изложенными в части III настоящих руководящих принципов;

с) национальная система во исполнение пункта 1 статьи 5 в соответствии с процедурами, изложенными в части IV настоящих руководящих принципов;

d) национальный реестр во исполнение пункта 4 статьи 7 в соответствии с процедурами, изложенными в части V настоящих руководящих принципов.

13. Первое национальное сообщение, подлежащее представлению согласно Конвенции после вступления Протокола в силу для данной Стороны, будет рассматриваться до начала первого периода действия обязательств в соответствии с положениями пункта 19² ниже.

14. Для каждой Стороны, включенной в приложение I, элементы, указанные в пункте 12 а)-е) выше, будут рассматриваться в совокупности. В рамках этого рассмотрения проводится визит в страну.

2. Ежегодное рассмотрение

15. В отношении каждой Стороны, включенной в приложение I, проводятся ежегодные рассмотрения:

а) годового кадастра, включая национальный доклад о кадастре и общую форму представления докладов (ОФД) в соответствии с пунктом 2 статьи 5 согласно процедурам, изложенным в части II настоящих руководящих принципов;

b) следующей дополнительной информации в соответствии с руководящими принципами для подготовки информации, требуемой согласно пункту 1 статьи 7:

i) информации, представляемой в ходе периода действия обязательств в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 на предмет удовлетворения требований, содержащихся в соответствующих решениях КС/СС, согласно процедурам, изложенным в части II настоящих руководящих принципов;

² Это будет иметь место, если данное национальное сообщение представлено до начала первого периода действия обязательств.

- ii) информации об установленных количествах во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3, единицах сокращения выбросов, сертифицированных сокращениях выбросов, единицах установленного количества и единицах абсорбции в соответствии с процедурами, изложенными в части III настоящих руководящих принципов;
- iii) изменений в национальных системах в соответствии с процедурами, изложенными в части IV настоящих руководящих принципов;
- iv) изменений в национальных реестрах в соответствии с процедурами, изложенными в части V настоящих руководящих принципов;
- v) информации, представленной в отношении вопросов, связанных с пунктом 14 статьи 3, и дополнительной информации в соответствии с процедурами, изложенными в части VI настоящих руководящих принципов.

16. Ежегодное рассмотрение, включая процедуры корректировок как часть рассмотрения годового кадастра и кадастра за базовый год, проводится в течение одного года с момента представления информации, подлежащей сообщению согласно пункту 1 статьи 7.

17. Элементы, указанные в пункте 15 b) iii) и iv) выше, подлежат рассмотрению в рамках ежегодного рассмотрения лишь в тех случаях, если группа экспертов по рассмотрению выявила какие-либо проблемы или значительные изменения или если Сторона, включенная в приложение I, сообщает в своем докладе о кадастре о значительных изменениях, как это определено в пунктах 89 и ...³ настоящих руководящих принципов.

18. Элементы, изложенные в пункте 15 выше, рассматриваются для каждой Стороны, включенной в приложение I, в совокупности одной и той же группой экспертов по рассмотрению.

³ Данное указание на номер пункта связано с пунктом 4 раздела V добавления I к решению 23/CP.7. После того как соответствующая часть этого добавления будет включена в настоящие руководящие принципы, номер пункта будет изменен.

3. Периодическое рассмотрение

19. Каждое национальное сообщение, представляемое согласно Киотскому протоколу Стороной, включенной в приложение I, подлежит запланированному рассмотрению в стране в соответствии с частью VII настоящих руководящих принципов⁴.

Е. Группы экспертов по рассмотрению и институциональные процедуры

1. Группы экспертов по рассмотрению

20. Для каждого представления, согласно статье 7, назначается одна группа экспертов по рассмотрению, которая отвечает за выполнение рассмотрения в соответствии с процедурами и сроками, установленными в настоящих руководящих принципах. Представления Стороны, включенной в приложение I, не рассматриваются два года подряд группами экспертов по рассмотрению с одинаковым составом.

21. Каждая группа экспертов по рассмотрению проводит тщательную и всеобъемлющую техническую оценку информации, представленной согласно статье 7, и под свою коллективную ответственность подготавливает доклад о рассмотрении, содержащий оценку осуществления обязательств Стороны, включенной в приложение I, с указанием любых потенциальных проблем в области выполнения обязательств и факторов, влияющих на такое выполнение. Группы экспертов по рассмотрению воздерживаются от высказывания каких-либо политических суждений. В случае необходимости группы

⁴ Вполне вероятно, что четвертое национальное сообщение будет являться первым национальным сообщением согласно Киотскому протоколу и что такое рассмотрение будет проведено до начала первого периода действия обязательств: в пункте 3 статьи 7 предусматривается, что каждая Сторона, включенная в приложение I, представляет информацию, требуемую согласно пункту 2 статьи 7, как часть первого национального сообщения, подлежащего представлению согласно Конвенции после вступления для нее в силу Протокола и после принятия руководящих принципов для подготовки информации согласно статье 7. В этой статье также предусматривается, что КС/СС определяет периодичность представления национальных сообщений с учетом любого расписания для представления национальных сообщений, принятого КС. В решении 11/CP.4 Сторонам, включенным в приложение I, предлагается представить третьи национальные сообщения до 30 ноября 2001 года и представлять последующие национальные сообщения на регулярной основе с интервалом в три-пять лет, как это будет определено на одной из будущих сессий. Это решение также предусматривает, что каждое такое национальное сообщение должно подвергаться углубленному рассмотрению, которое будет координироваться секретариатом.

экспертов по рассмотрению в консультации с соответствующей Стороной производят расчет корректировок в соответствии с любыми руководящими указаниями согласно пункту 2 статьи 5, принятыми КС/СС.

22. Деятельность групп экспертов по рассмотрению координируется секретариатом, и они состоят из экспертов, отбираемых на специальной основе из реестра экспертов РКИКООН, и ведущих экспертов. Группы экспертов по рассмотрению, формируемые для выполнения задач согласно положениям настоящих руководящих принципов, могут иметь разный размер и состав с учетом национальных условий Стороны, в отношении которой проводится рассмотрение, и различных потребностей в экспертных знаниях для каждого рассмотрения.

23. Участвующие эксперты выступают в своем личном качестве.

24. Участвующие эксперты обладают признанной компетенцией в областях, подлежащих рассмотрению согласно настоящим руководящим принципам. Подготовка, которая будет организовываться для экспертов, последующая оценка после завершения подготовки⁵ и/или любые иные средства, требуемые для обеспечения необходимой компетенции экспертов для участия в группах экспертов по рассмотрению, определяются и осуществляются согласно соответствующим решениям КС и КС/СС.

25. Эксперты, отобранные для конкретного рассмотрения, не могут являться гражданами Стороны, в отношении которой проводится рассмотрение, и не могут быть назначены или финансироваться этой Стороной.

26. Эксперты назначаются в реестр экспертов Сторонами Конвенции и в соответствующих случаях межправительственными организациями согласно руководящим указаниям, принятым для этой цели КС.

27. Участвующие эксперты из Сторон, не включенных в приложение I, и Сторон, включенных в приложение I, с экономикой переходного периода финансируются согласно существующим процедурам участия в деятельности РКИКООН. Эксперты из других Сторон, включенных в приложение I, финансируются своими правительствами.

⁵ Эксперты, которые примут решение не участвовать в подготовке, должны успешно пройти аналогичную оценку, с тем чтобы они могли иметь право участвовать в работе групп экспертов по рассмотрению.

28. При проведении рассмотрения группы экспертов по рассмотрению придерживаются настоящих руководящих принципов и работают на основе установленных и преданных гласности процедур, принятых ВОКНТА, включая положения об обеспечении и контроле качества и о конфиденциальности.

2. Области компетенции

29. Члены групп экспертов по рассмотрению для рассмотрения годовой информации, представляемой согласно пункту 1 статьи 7, должны обладать компетенцией в следующих областях:

а) кадастры парниковых газов в целом и/или конкретные секторы (энергетика, промышленные процессы, использование растворителей и других продуктов, сельское хозяйство, землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство и отходы);

б) национальные системы, национальные реестры, информация об установленных количествах и информация, связанная с пунктом 14 статьи 3.

30. Члены групп экспертов по рассмотрению для рассмотрения национальных сообщений и дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 должны обладать компетенцией в тех областях, которые перечислены в пункте 112 б) и с) настоящих руководящих принципов.

3. Состав групп экспертов по рассмотрению

31. Секретариат отбирает членов групп по рассмотрению для рассмотрения годовой информации, представляемой согласно пункту 1 статьи 7, или для рассмотрения национальных сообщений и дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 таким образом, чтобы группа в целом обладала навыками для рассмотрения областей, упомянутых в пунктах 29 и 30 выше, соответственно.

32. Секретариат отбирает членов групп экспертов по рассмотрению в целях обеспечения сбалансированности между экспертами от Сторон, включенных в приложение I и не включенных в приложение I, в общем составе групп экспертов по рассмотрению без ущерба для критериев отбора, упомянутых в пункте 31 выше. Секретариат прилагает все усилия для обеспечения географической сбалансированности между экспертами, отобранными от Сторон, не включенных в приложение I, и между экспертами, отобранными от Сторон, включенных в приложение I.

33. Секретариат обеспечивает, чтобы в любой группе экспертов по рассмотрению один из ведущих экспертов был представителем Стороны, включенной в приложение I, и один – представителем Стороны, не включенной в приложение I.

34. Без ущерба для критериев отбора, изложенных в пунктах 31, 32 и 33 выше, при формировании групп экспертов по рассмотрению следует, по мере возможности, обеспечивать, чтобы по меньшей мере один из членов свободно владел языком Стороны, в отношении которой проводится рассмотрение.

35. Секретариат подготавливает для ВОКНТА ежегодный доклад о составе, включая отбор экспертов для групп по рассмотрению и ведущих экспертов, а также о мерах, принятых для обеспечения применения критериев отбора, изложенных в пунктах 31 и 32 выше.

4. Ведущие эксперты

36. Ведущие эксперты совместно выполняют функции ведущих экспертов для групп экспертов по рассмотрению согласно настоящим руководящим принципам.

37. Ведущим экспертам следует обеспечивать, чтобы рассмотрения, в которых они участвуют, выполнялись в соответствии с руководящими принципами для рассмотрения и выполнялись последовательно в отношении всех Сторон каждой группой экспертов по рассмотрению. Им также следует обеспечивать качество и объективность тщательных и всеобъемлющих технических оценок в ходе рассмотрений, а также последовательность, сопоставимость и своевременность рассмотрения.

38. Ведущим экспертам может быть предложена дополнительная подготовка, помимо той, которая упоминается в пункте 24 выше, в целях повышения их квалификации.

39. При административной поддержке секретариата ведущие эксперты в отношении каждого рассмотрения:

- a) подготавливают краткий план работы для рассмотрения;
- b) проверяют, что все участники рассмотрения располагают всей необходимой информацией, представляемой секретариатом до начала рассмотрения;
- c) осуществляют контроль за ходом рассмотрения;

- d) координируют запросы группы экспертов по рассмотрению к Стороне и координируют включение ответов в доклады о рассмотрении;
- e) в случае необходимости дают технические консультации экспертам, назначенным на специальной основе;
- f) обеспечивают, чтобы ход рассмотрения и доклад о рассмотрении отвечали соответствующим руководящим принципам; и
- g) применительно к рассмотрению кадастров проверяют, что группа экспертов по рассмотрению придает первоочередное значение рассмотрению индивидуальных категорий источников в соответствии с руководящими принципами.

40. Ведущие эксперты также коллективно:

- a) подготавливают ежегодный доклад для ВОКНТА с предложениями о возможных путях усовершенствования процесса рассмотрения в свете пункта 2 настоящих руководящих принципов; и
- b) высказывают рекомендации в отношении стандартизированных сопоставлений данных кадастровой информации, упомянутых в пункте 67 ниже.

41. Ведущие эксперты являются экспертами из Сторон Конвенции, выдвинутые в реестр РКИКООН Сторонами, и их коллективные навыки охватывают области, упомянутые в пункте 29 выше. В течение периода рассмотрения национальных сообщений и дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 в качестве ведущих экспертов будут также выступать дополнительные эксперты от Сторон Конвенции, назначенные в реестр РКИКООН Сторонами, коллективные навыки которых связаны с областями, упомянутыми в пункте 30 выше.

42. Ведущими экспертами назначаются на срок не менее двух лет и не более трех лет в целях обеспечения согласованности и последовательности процесса рассмотрения. Половина ведущих экспертов назначается первоначально на срок в два года, а другая половина - на срок в три года. Сроки пребывания ведущих экспертов в должности в течение того или иного периода пребывания в должности определяются и реализуются на практике согласно соответствующим решениям КС и КС/СС.

5. Эксперты по рассмотрению, назначаемые на специальной основе

43. Эксперты по рассмотрению, назначаемые на специальной основе, отбираются из числа экспертов, выдвинутых Сторонами, или, в исключительных случаях и только в случаях, когда они не обладают экспертными знаниями, требуемыми для выполнения конкретной задачи, такие эксперты назначаются секретариатом для конкретных ежегодных или периодических рассмотрений из соответствующих межправительственных организаций, принадлежащих к реестру экспертов РККООН. Они выполняют отдельные задачи по рассмотрению в соответствии с обязанностями, определенными при их назначении.

44. Эксперты по рассмотрению, назначаемые на специальной основе, в случае необходимости выполняют задачи по рассмотрению на рабочих местах в странах своего происхождения, а также участвуют в визитах в страны, в централизованных рассмотрениях и в совещаниях по вопросам рассмотрения.

6. Руководящие указания ВОКНТА

45. ВОКНТА дает общие руководящие указания секретариату в отношении отбора экспертов и координации групп экспертов по рассмотрению, а также группам экспертов по рассмотрению в отношении процесса экспертного рассмотрения. Доклады, упомянутые в пунктах 35 и 40 а) выше, имеют целью предоставление ВОКНТА материалов для разработки таких руководящих указаний.

F. Представление и публикация докладов

46. Группа экспертов по рассмотрению, под свою коллективную ответственность, подготавливает следующие доклады о рассмотрении для каждой Стороны, включенной в приложение I:

а) для первоначального рассмотрения - доклад о рассмотрении элементов, описываемых в пункте 12 а)-d) выше, в соответствии с частями II, III, IV и V настоящих руководящих принципов;

б) для ежегодного рассмотрения - доклад о положении дел после первоначальной проверки годового кадастра и окончательный доклад о ежегодном рассмотрении элементов, описываемых в пункте 15, в соответствии с частями II, III, IV и V настоящих руководящих принципов;

с) для периодического рассмотрения - доклад о рассмотрении национального сообщения в соответствии с частью VII, настоящих руководящих принципов.

47. Доклады о рассмотрении в отношении каждой Стороны, включенной в приложение I, составляются на основе формы и плана, сопоставимых с изложенными в пункте 48 ниже, и включают конкретные элементы, описанные в частях II-VII настоящих руководящих принципов.

48. Все окончательные доклады о рассмотрении, подготовленные группой экспертов по рассмотрению, за исключением докладов о положении дел, включают следующие элементы:

а) введение и резюме;

б) описание технической оценки каждого из элементов, рассмотренных согласно соответствующим разделам, посвященным сфере охвата рассмотрения, частей II-VII настоящих руководящих принципов, включая:

i) описание любых потенциальных проблем и факторов, влияющих на выполнение обязательств, которые были выявлены в ходе рассмотрения;

ii) любые рекомендации, высказанные группой экспертов по рассмотрению в целях разрешения потенциальных проблем;

iii) оценку любых усилий Стороны, включенной в приложение I, в целях устранения любых потенциальных проблем, выявленных группой экспертов по рассмотрению в ходе текущего рассмотрения или в ходе предыдущих рассмотрений, если они не были устранены;

iv) любые вопросы осуществления обязательств согласно Киотскому протоколу;

с) возможные рекомендации группы экспертов по рассмотрению о проведении рассмотрений в последующие годы, в том числе о том, какие части, возможно, необходимо рассмотреть более углубленным образом;

d) информация о любых других вопросах, вызывающих беспокойство, которые, по мнению группы экспертов по рассмотрению, являются актуальными;

е) источники информации, использованные при составлении окончательного доклада.

49. После их завершения все окончательные доклады о рассмотрении, включая доклады о положении дел в области первоначальных проверок годовых кадастров, вместе с любыми письменными замечаниями в отношении окончательного доклада о рассмотрении, полученными от Стороны, которая является объектом доклада, публикуются и препровождаются секретариатом КС/СС, Комитету по соблюдению и соответствующей Стороне.

ЧАСТЬ II: РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ КАДАСТРОВ

А. Цель

50. Цель рассмотрения годовых кадастров Сторон, включенных в приложение I, заключается в следующем:

а) дать объективную, согласованную, транспарентную, тщательную и всеобъемлющую техническую оценку годовых кадастров антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулированных Монреальским протоколом, на предмет соответствия с *Пересмотренными руководящими принципами МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*⁶, дополненными в соответствии с докладом Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК), озаглавленным *Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов*⁷, и любыми другими указаниями по эффективной практике, которые будут приняты КС/СС, а также разделом I руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7;

б) провести оценку того, имеется ли необходимость в коррективах согласно пункту 2 статьи 5, и, если это так, рассчитать коррективы согласно соответствующим решениям КС/СС, связанными с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола;

⁶ В настоящих руководящих принципах *Пересмотренные руководящие принципы МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов* упоминаются как Руководящие принципы МГЭИК.

⁷ В настоящих руководящих принципах доклад МГЭИК, озаглавленный *Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов*, упоминается как Руководящие указания МГЭИК по эффективной практике.

с) обеспечить, чтобы КС/СС и Комитет по соблюдению располагали надежной информацией о годовом кадастре антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, каждой Стороны, включенной в приложение I.

В. Общие процедуры

51. Рассмотрение должно охватывать:

а) годовой кадастр, включая национальный доклад о кадастре и общую форму представления докладов (ОФД);

б) дополнительную информацию согласно пункту 1 статьи 7, включенную в национальный кадастр Стороны в соответствии с разделом I.D (информация о кадастре парниковых газов) руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7.

52. Рассмотрение годового кадастра состоит из двух элементов:

а) первоначальная проверка группой экспертов по рассмотрению при содействии секретариата;

б) индивидуальное рассмотрение кадастра группой экспертов по рассмотрению.

53. Индивидуальное рассмотрение кадастров проводится совместно с рассмотрением установленного количества, изменений в национальных системах и изменений в национальных реестрах, как это предусмотрено в части I настоящих руководящих принципов.

54. Кадастр за базовый год рассматривается лишь один раз до начала периода действия обязательств и в случае необходимости корректируется.

55. Ежегодное рассмотрение кадастра следует проводить в качестве рассмотрения на рабочих местах или централизованного рассмотрения. Кроме того, в ходе периода действия обязательств группа экспертов по рассмотрению в рамках своего ежегодного рассмотрения осуществляет по меньшей мере один визит в каждую Сторону, включенную в приложение I.

56. Сроки визитов в страну, планы таких визитов и их проведение осуществляются с согласия Стороны, включенной в приложение I, в отношении которой проводится рассмотрение.

57. В те годы, когда визит в страну не запланирован, группа экспертов по рассмотрению может обратиться с просьбой о проведении визита в страну, если она считает, на основе выводов рассмотрения на рабочих местах или централизованного рассмотрения, что такой визит необходим, с тем чтобы можно было провести более полное рассмотрение потенциальной проблемы, которую выявила группа, при условии согласия Стороны. Группа экспертов по рассмотрению представляет обоснования для дополнительного визита в страну и составляет список вопросов и проблем, которые должны быть рассмотрены в ходе визита в страну, направляемый Стороне до проведения визита. В случае проведения такого визита в страну группа экспертов по рассмотрению может рекомендовать, что в следующем запланированном визите в страну нет необходимости.

58. Если Сторона, включенная в приложение I, не представляет группе экспертов по рассмотрению данные и информацию, необходимые для оценки соблюдения Руководящих принципов МГЭИК, дополненных в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике и любыми руководящими указаниями по эффективной практике, принятыми КС/СС, группа экспертов делает вывод о том, что оценка не была подготовлена в соответствии с Руководящими принципами МГЭИК, дополненными в соответствии с руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике и любыми другими руководящими указаниями по эффективной практике, принятыми КС/СС.

C. Первоначальные проверки годовых кадастров

1. Сфера охвата оценки

59. Группа экспертов по рассмотрению проводит первоначальную проверку в форме рассмотрения на рабочих местах в целях выяснения того, что каждая Сторона, включенная в приложение I, представила согласованный, полный и своевременный годовой кадастр, включая национальный доклад о кадастре и общую форму представления доклада (ОФД), и что данные, содержащиеся в ОФД, являются полными, путем компьютеризированного анализа и проверок, и что они представлены в правильной форме, позволяющей проводить рассмотрение на последующих этапах.

60. Первоначальная проверка призвана установить:

- a) является ли представление полным и была ли информация представлена в правильной форме в соответствии с руководящими принципами для годовых кадастров;
- b) была ли сообщена информация обо всех источниках, поглотителях и газах, включенных в Руководящие принципы МГЭИК и в любые руководящие указания по эффективной практике, принятые КС/СС;
- c) были ли представлены разъяснения в отношении любых пробелов путем использования в ОФД ключевых символов, таких, как NE (оценка не проведена) и NA (не применимо), и имело ли место частое применение этих ключевых символов;
- d) было ли представлено в ОФД документальное подтверждение методологий с соответствующими ссылками;
- e) были ли оценки выбросов диоксида углерода (CO₂) в результате сжигания ископаемых видов топлива сообщены с использованием исходного подхода МГЭИК, в дополнение к оценкам, полученным с использованием национальных методов;
- f) были ли оценки выбросов гидрофторуглеродов, перфторуглеродов и гексафторида серы сообщены в разбивке по отдельным химическим веществам;
- g) представила ли Сторона, включенная в приложение I, годовой кадастр, или национальный доклад о годовом кадастре, или общую форму представления докладов в установленные сроки или в течение шести недель после установленного срока;
- h) включила ли Сторона, включенная в приложение I, оценку той или иной категории источников (как они определяются в главе 7 руководящих указаний МГЭИК по эффективной практике), на долю которой в отдельности приходится 7 или более процентов совокупных выбросов данной Стороны, которые определяются как совокупные выбросы газов и выбросы из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, представленных в самых последних рассмотренных кадастрах данной Стороны, в которых содержалась оценка для этого источника;
- i) представила ли Сторона, включенная в приложение I, дополнительную информацию в соответствии с пунктами 5-9 приложения к решению -/СМР.1 (Статья 7).

2. Сроки⁸

61. Первоначальная проверка и составление проекта доклада о положении дел для каждой Стороны, включенной в приложение I, должны быть завершены в течение четырех недель после срока, установленного для представления годового кадастра, и направлены соответствующей Стороне для замечаний. Задержка с подготовкой проекта доклада о положении дел не приводит к сокращению времени, имеющегося в распоряжении соответствующей Стороны для подготовки замечаний в отношении проекта доклада о положении дел. Секретариат незамедлительно уведомляет соответствующую Сторону о любых пропусках или проблемах технического оформления, выявленных в ходе первоначальной проверки.

62. Любая информация, исправления, дополнительная информация или замечания по проекту доклада о положении дел, полученные от Стороны, включенной в приложение I, в течение шести недель после установленного срока представления, подвергаются первоначальной проверке и рассматриваются в окончательном докладе о положении дел. Задержка с представлением годового кадастра сокращает время, имеющееся в распоряжении соответствующей Стороны для представления замечаний в отношении проекта доклада о положении дел.

63. Составление доклада о положении дел в области первоначальной проверки для каждой Стороны, включенной в приложение I, завершается в течение десяти недель после установленного срока представления материалов, используемых для индивидуального рассмотрения кадастра.

3. Представление докладов

64. Доклад о положении дел включает:

- a) срок получения секретариатом материалов, представленных по кадастру;
- b) указание того, был ли представлен годовой кадастр, включая национальный доклад о кадастре и ОФД;

⁸ Для первоначального рассмотрения сроки первоначальной проверки могут носить ориентировочный характер.

c) указание того, были ли упущены какие-либо категории источников или газы той или иной категории источников, и, если это так, указание масштабов вероятных выбросов в этой категории источников или газа, если возможно, в связи с последним кадастром, по которому было завершено рассмотрение;

d) выявление любых связанных с кадастром проблем в соответствии с категориями, перечисленными в пункте 60 g)-i) выше.

D. Индивидуальное рассмотрение кадастров

1. Сфера охвата рассмотрения

65. Группа экспертов по рассмотрению, в частности:

a) рассматривает применение требований к представлению докладов руководящих принципов МГЭИК, дополненных в соответствии с любыми руководящими указаниями МГЭИК по эффективной практике, принятыми КС/СС, руководящими принципами для представления докладов о годовых кадастрах и соответствующими решениями КС/СС, а также выявляет любые отклонения от этих требований;

b) рассматривает вопрос о применении требований, касающихся предоставления докладов, содержащихся в разделе I.D руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7;

c) рассматривает вопрос о том, были ли применены и документально отражены руководящие указания МГЭИК по эффективной практике и любые другие руководящие указания по эффективной практике, принятые КС/СС, с уделением особого внимания выявлению основных категорий источников, выбору и использованию методологий и допущений, разработке и выбору факторов выбросов, сбору и отбору данных о деятельности, сообщению последовательных временных рядов, сообщению факторов неопределенности, связанных с кадастровыми оценками, и методологиям, использованным для оценки этих факторов неопределенности и для выявления любых несоответствий;

d) сопоставляет оценки выбросов или абсорбции, данные о деятельности, предполагаемые факторы выбросов и любые перерасчеты с данными из предыдущих материалов, представленных данной Стороной, включенной в приложение I, для выявления любых нарушений или несоответствий;

e) сопоставляет данные о деятельности данной Стороны, включенной в приложение I, с соответствующими данными из внешних авторитетных источников, если это практически осуществимо, и выявляет источники, в отношении которых имеются значительные расхождения;

f) оценивает соответствие информации в общей форме представления докладов с информацией, содержащейся в докладе о национальном кадастре;

g) оценивает степень, в которой были рассмотрены и решены проблемы и вопросы, поставленные группами экспертов по рассмотрению в предыдущих докладах;

h) рекомендует возможные способы совершенствования оценок и процедур представления кадастровой информации.

66. Группа экспертов по рассмотрению может использовать в ходе процесса рассмотрения соответствующую техническую информацию, например информацию международных организаций и из других источников.

67. Секретариат, под руководством группы экспертов по рассмотрению, проводит сопоставление рядов стандартизированных данных на основе полученных в электронном виде общих форм представления докладов в целях использования в ходе процесса рассмотрения.

2. Выявление проблем

68. В ходе рассмотрения индивидуальных кадастров выявляются любые проблемы, для решения которых можно было бы использовать коррективы согласно пункту 2 статьи 5, и начинаются процедуры расчета коррективов.

69. В качестве проблем следует квалифицировать несоблюдение согласованных руководящих принципов согласно пункту 2 статьи 5 при подготовке кадастров парниковых газов, несоблюдение раздела I руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7, и несоблюдение согласованных методологий для деятельности по оценке и представлению докладов согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, принятых КС/СС. Эти проблемы могут подразделяться далее на проблемы, связанные с:

a) транспарентностью, как она определена в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах⁹, включая:

- i) недостаточное документальное подтверждение и описание методологий, допущений и перерасчетов;
- ii) отсутствие дезагрегации национальных данных о деятельности, факторов выбросов и других факторов, которые применяются в национальных методах, на требуемом уровне, за исключением тех случаев, когда возникает вопрос конфиденциальности;
- iii) непредставление обоснований для перерасчетов, справочной документации и сведений об источниках информации относительно ключевых факторов и данных;

b) согласованностью, как она определена в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах, включая непредставление последовательных временных рядов в соответствии с руководящими указаниями РКИКООН по эффективной практике;

c) сопоставимостью, как она определена в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах, включая неиспользование согласованных форм представления докладов;

d) полнотой, как она определена в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах, включая:

- i) пробелы в кадастровых оценках категорий источников или газов;
- ii) кадастровые данные, не обеспечивающие полный географический охват источников и поглотителей Стороны, включенной в приложение I;
- iii) непредставление сведений, обеспечивающих полный охват источников той или иной категории;

⁹ Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах (документ FCCC/CP/1999/7) или любые последующие изменения этих руководящих принципов, принятые КС.

е) точностью, как она определена в руководящих принципах РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах, включая непредставление оценок факторов неопределенности и нерассмотрение факторов неопределенности путем применения руководящих указаний по эффективной практике.

70. Группа экспертов по рассмотрению рассчитывает:

а) процентную долю, на которую совокупные скорректированные выбросы парниковых газов для той или иной Стороны, включенной в приложение I, превышают представленные совокупные выбросы, определяемые как представленные совокупные выбросы газов и выбросы из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу, за любой отдельный год;

б) сумму численных величин процентных долей, рассчитанных в подпункте а) выше, за все годы периода действия обязательств, в отношении которых было проведено рассмотрение.

71. Группа экспертов по рассмотрению выявляет, была ли одна и та же категория источников, определенная в главе 7 руководящих указаний МГЭИК по эффективной практике, скорректирована в ходе предыдущих рассмотрений, и, если это так, группа указывает число рассмотрений, в ходе которых эта проблема была выявлена ранее и в ходе которых в нее вносились коррективы, а также процентную долю этой категории источников в совокупных представленных выбросах, определенных как совокупные представленные выбросы газов и выбросы из источников, перечисленных в приложении А к Киотскому протоколу.

3. Сроки

72. Индивидуальное рассмотрение кадастров, включая процедуры коррективов, будет проводиться в течение одного года со срока представления информации, подлежащей сообщению согласно пункту 1 статье 7.

73. Группа экспертов по рассмотрению составляет список всех выявленных проблем с указанием того, какие из них нуждаются в коррективах, и направляет этот список Стороне, включенной в приложение I, не позднее чем через двадцать пять недель с момента установленного срока представления годового кадастра, если кадастр был представлен по меньшей мере в течение шести недель после установленного срока представления.

74. Сторона, включенная в приложение I, сообщает свои комментарии по этим вопросам в течение шести недель и, если группа по рассмотрению высказала соответствующую просьбу, может представить пересмотренные оценки.

75. Группа экспертов по рассмотрению подготавливает проект доклада о рассмотрении индивидуального кадастра, который включает, когда это необходимо, пересмотренные оценки, рассчитанные в соответствии с руководящими указаниями согласно пункту 2 статьи 5, в течение восьми недель после получения замечаний по заданным вопросам и направляет проект доклада соответствующей Стороне.

76. Сторона, включенная в приложение I, имеет в своем распоряжении четыре недели для представления замечаний по проекту доклада об индивидуальном рассмотрении кадастра и, когда это необходимо, по вопросу о том, согласна ли она с коррективом или отвергает его.

77. Группа экспертов по рассмотрению подготавливает окончательный доклад о рассмотрении индивидуального кадастра в течение четырех недель с момента получения замечаний по проекту доклада.

78. Если Сторона, включенная в приложение I, в ходе вышеупомянутых шагов может представить свои замечания ранее, чем указано в вышеупомянутых сроках, то эта Сторона может использовать сэкономленное время для представления замечаний по пересмотренному окончательному докладу. Сторонам, включенным в приложение I, национальный язык которых не является одним из официальных языков Организации Объединенных Наций, может быть предоставлено дополнительно в общей сложности четыре недели для представления замечаний.

4. Процедуры внесения коррективов в соответствии с пунктом 2 статьи 5

79. Коррективы, упомянутые в пункте 2 статьи 5 Киотского протокола, применяются только в том случае, когда кадастровые данные, представленные Сторонами включенными в приложение I, являются неполными и/или методика их расчета не согласуется с Руководящими принципами МГЭИК, уточненными согласно руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике и любым руководящим указаниям по эффективной практике, принятым КС/СС.

80. Процедура расчета коррективов является следующей:

a) во время рассмотрения индивидуальных кадастров группа экспертов по рассмотрению выявляет проблемы, к которым применяются критерии, содержащиеся в руководящих указаниях для коррективов согласно пункту 2 статьи 5. Группа экспертов по рассмотрению официально уведомляет Сторону, включенную в приложение I, о причине, по которой необходимо произвести корректировку, и консультирует ее по вопросу о том, как можно было бы урегулировать данную проблему;

b) процедура корректировки начинается только после того, как Сторона, включенная в приложение I, имела возможность урегулировать проблему, и если группа экспертов по рассмотрению обнаруживает, что данная Сторона, включенная в приложение I, в недостаточной степени разрешила указанную проблему посредством представления приемлемой пересмотренной оценки в соответствии со сроками, изложенными в пунктах 73-78 выше;

c) группа экспертов по рассмотрению рассчитывает коррективы в соответствии с любыми руководящими принципами согласно пункту 2 статьи 5, принятыми КС/СС, в консультации с соответствующей Стороной и в сроки, указанные в этих руководящих принципах¹⁰;

d) группа экспертов по рассмотрению официально уведомляет заинтересованную Сторону, включенную в приложение I, о рассчитанном(ых) коррективе(ах) в сроки, указанные в настоящих руководящих принципах. Это уведомление должно содержать описание допущений, данных и методологий, использованных для расчета корректива(ов), а также значение корректива(ов);

e) в сроки, указанные в настоящих руководящих принципах, заинтересованная Сторона уведомляет секретариат о своем намерении принять или не принять указанный(е) корректив(ы) вместе с обоснованием своего решения. Отсутствие ответа к указанной дате рассматривается как принятие корректива(ов) следующим образом:

- i) если соответствующая Сторона принимает корректив(ы), то корректив(ы) используется для целей компиляции и учета кадастров выбросов и установленных количеств;
- ii) если соответствующая Сторона не принимает предлагаемый(е) корректив(ы), она должна направить уведомление группе экспертов по рассмотрению с обоснованием своего решения, после чего группа

¹⁰ В случаях, когда необходимо произвести расчет корректива, могут быть приняты специальные меры в отношении состава группы экспертов по рассмотрению.

экспертов по рассмотрению должна направить уведомление вместе со своими рекомендациями в своем окончательном докладе КС/СС и Комитету по соблюдению, которые урегулируют разногласия в соответствии с процедурами и механизмами, связанными с соблюдением.

81. Сторона, включенная в приложение I, может представить пересмотренную оценку по части своего кадастра за тот год периода действия обязательств, к которому ранее применялся корректив, при условии что пересмотренная оценка представляется самое позднее вместе с кадастром за 2012 год.

82. После проведения рассмотрения согласно статье 8 и принятия пересмотренной оценки группой экспертов по рассмотрению пересмотренная оценка заменяет скорректированную оценку. В случае разногласий между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению в отношении пересмотренной оценки применяется процедура, изложенная в пункте 80 е) ii) выше. Предоставляемая Стороне, включенной в приложение I, возможность сообщить пересмотренную оценку для части своего кадастра, к которой ранее был применен корректив, не лишает Стороны, включенные в приложение I, возможностей прилагать наилучшие усилия для исправления проблемы в момент ее первоначального выявления и в соответствии со сроками, изложенными в руководящих принципах для рассмотрения согласно статье 8.

5. Представление докладов

83. В доклады, упомянутые в пункте 46 а) и б) включаются следующие конкретные элементы:

а) резюме результатов рассмотрения кадастра, включая описание тенденций выбросов, основных источников и методологий, а также общую оценку кадастра;

б) выявление любых проблем, связанных с кадастром, в соответствии с категориями, перечисленными в пункте 69, а также описание факторов, влияющих на выполнение Стороной своих обязательств, связанных с кадастром;

с) информация о коррективах, если это применимо, включая, в частности:

i) первоначальную оценку, если это применимо;

ii) основополагающую проблему;

- iii) скорректированную оценку;
- iv) обоснование корректива;
- v) допущения, данные и методологию, использованные для расчета корректива;
- vi) описание того, почему данный корректив является консервативным;
- vii) выявление группой экспертов по рассмотрению возможных путей, при помощи которых Сторона, включенная в приложение I, может урегулировать основополагающую проблему;
- viii) масштаб численных величин, связанных со скорректированной проблемой, которая была выявлена согласно пункту 70 выше;
- ix) повторное применение коррективов, как это указано в пункте 71 выше;
- x) указание в отношении того, был ли корректив согласован между Стороной, включенной в приложение I, и группой экспертов по рассмотрению.

ЧАСТЬ III: РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ УСТАНОВЛЕННЫХ КОЛИЧЕСТВАХ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТОВ 7 И 8 СТАТЬИ 3, ЕДИНИЦАХ СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ, СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ СОКРАЩЕНИЯХ ВЫБРОСОВ, ЕДИНИЦАХ УСТАНОВЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА И ЕДИНИЦАХ АБСОРБЦИИ

[Текст будет включен в соответствии с пунктом 13 решения 23/CP.7]

ЧАСТЬ IV: РАССМОТРЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ СИСТЕМ

A. Цель

84. Цель рассмотрения национальных систем заключается в следующем:

- a) проведение тщательной и всеобъемлющей технической оценки потенциала национальной системы и адекватности ее институциональных, правовых и процедурных механизмов для подготовки кадастра антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями в соответствии с пунктом 2 статьи 5;

b) проведение оценки того, в какой степени соблюдались руководящие принципы для национальных систем согласно пункту 1 статьи 5, и оказание помощи Сторонам, включенным в приложение I, в выполнении их обязательств согласно пункту 1 статьи 5;

c) предоставление КС/СС и Комитету по соблюдению надежной информации о национальных системах, учрежденных согласно пункту 1 статьи 5.

В. Общие процедуры

85. Рассмотрение национальных систем состоит из двух частей:

a) тщательное рассмотрение национальной системы как часть рассмотрения до начала периода действия обязательств и связанного с ним визита в страну;

b) рассмотрение на рабочих местах или централизованное рассмотрение любых сообщенных изменений в национальной системе, о которых было сообщено после первого тщательного рассмотрения, проводимое в связи с рассмотрением годового кадастра.

86. Рассмотрение национальных систем проводится, в зависимости от обстоятельств, путем проведения бесед сотрудниками, участвующими в планировании, подготовке и управлении кадастром, а также путем изучения соответствующих отчетов и документации, включая использование ОФГ и подготовку национального доклада о кадастре.

87. На основе любых выводов, полученных в ходе рассмотрения индивидуального кадастра, и выводов, связанных с сообщенными изменениями в национальной системе, которые, по мнению группы экспертов по рассмотрению, могут иметь важное значение в связи с какой-либо проблемой, выявленной в кадастре данной Стороны, группа экспертов по рассмотрению может обратиться с просьбой о проведении дополнительного визита в страну в целях рассмотрения соответствующих компонентов национальной системы в связи с рассмотрением кадастра в стране.

С. Сфера охвата рассмотрения

1. Рассмотрение в стране

88. Группа экспертов по рассмотрению проводит тщательное и всеобъемлющее рассмотрение национальной системы каждой Стороны, включенной в приложение I. Рассмотрение национальной системы должно охватывать:

а) деятельность, осуществляемую Стороной, включенной в приложение I, в целях осуществления общих функций, изложенных в пункте 10 руководящих принципов для национальных систем¹¹, и специальных функций, связанных с планированием, подготовкой и управлением кадастрами, в соответствии с пунктами 12-17 настоящих руководящих принципов, а также ход выполнения этих функций;

б) сообщенную и архивированную информацию о национальных системах в соответствии с руководящими принципами согласно пункту 1 статьи 5 и статье 7, включая планы и внутреннюю документацию, связанные с функциями, упомянутыми в подпункте а) выше.

2. Рассмотрение изменений в национальной системе

89. Любые значимые изменения в функциях национальной системы, сообщенные Стороной, включенной в приложение I, или выявленные группой экспертов по рассмотрению в ходе визита в страну, которые могут повлиять на подготовку кадастров парниковых газов в соответствии с пунктом 2 статьи 5 и руководящими принципами для национальных систем, должны рассматриваться ежегодно в связи с рассмотрением годовых кадастров. Сфера охвата такого рассмотрения должна соответствовать сфере охвата для рассмотрения внутри страны, изложенной в пункте 88 выше.

3. Выявление проблем

90. Группа экспертов по рассмотрению проводит оценку того, обеспечила ли Сторона, включенная в приложение I, создание и функционирование конкретных компонентов планирования кадастра, охватываемых в пункте 12 руководящих принципов для национальных систем, на основе рассмотрения информации, представленной в отношении национальной системы согласно статье 7, и любой дополнительной собранной информации.

¹¹ Руководящие принципы для национальных систем в целях оценки антропогенных выбросов парниковых газов и источников и их абсорбции поглотителями согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола упоминаются в настоящем приложении как "руководящие принципы для национальных систем". Полный текст этих руководящих принципов можно найти в добавлении к решению 20/CP.7.

91. Группа экспертов по рассмотрению проводит оценку того, завершила ли Сторона, включенная в приложение I, компоненты подготовки кадастра, охватываемые в пункте 14 а) и d) руководящих принципов для национальных систем, на основе рассмотрения информации, предоставленной в отношении национальной системы согласно статье 7, и любой дополнительной собранной информации.

92. Группа экспертов по рассмотрению проводит оценку адекватного функционирования компонентов подготовки кадастра, охватываемых в пункте 14 с), е) и g) руководящих принципов для национальных систем, на основе оценки самого последнего годового кадастра, их соответствия эффективной практике и любой дополнительной собранной информации.

93. Группа экспертов по рассмотрению проводит оценку того, осуществила ли Сторона, включенная в приложение I, архивирование кадастровой информации в соответствии с положениями пунктов 16 и 17 руководящих принципов для национальных систем в рамках своей деятельности по управлению кадастром. Группа экспертов по рассмотрению проводит оценку адекватности архивирования на основе оценки следующих элементов:

а) полноты архивированной информации для выборки категорий источников, отобранных группой экспертов по рассмотрению, включая ключевые категории источников, как они определены в соответствии с руководящими принципами МГЭИК по эффективной практике; и

б) способности Стороны, включенной в приложение I, своевременно откликаться на просьбы о предоставлении разъяснительной кадастровой информации на различных этапах процесса рассмотрения самого последнего кадастра.

94. На основе оценки, проведенной в соответствии с пунктами 90-93 выше, группа экспертов по рассмотрению выявляет любые потенциальные проблемы в области выполнения обязательств и факторы, влияющие на выполнение таких обязательств, связанные с функциями национальных систем, согласно пунктам 10, 12, 14 и 16 руководящих принципов для национальных систем. Кроме того, группа экспертов по рассмотрению выносит рекомендации в отношении того, каким образом можно частично устранить расхождения в функциях, описываемых в пунктах 13, 15 и 17 руководящих принципов для национальных систем. Эти положения применяются как к рассмотрениям в странах, так и к рассмотрениям изменений в национальных системах.

D. Сроки

95. В ходе визита в страну группа экспертов по рассмотрению составляет список всех выявленных проблем и не позднее чем через шесть недель после визита в страну уведомляет Сторону, включенную в приложение I, о выявленных проблемах. Сторона, включенная в приложение I, не позднее чем через шесть недель представляет свои замечания в отношении этих проблем. Группа экспертов по рассмотрению в течение шести недель после получения замечаний по поставленным вопросам подготавливает проект доклада о рассмотрении национальной системы. Любые исправления, дополнительная информация или замечания в отношении проекта доклада, полученные от Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель после направления доклада этой Стороне, включенной в приложение I, подлежат рассмотрению и включаются в окончательный доклад о рассмотрении кадастра. Группа экспертов по рассмотрению подготавливает окончательный доклад о рассмотрении национальной системы в течение четырех недель после получения замечаний по проекту доклада. Рассмотрение национальных систем завершается в течение одного года с даты представления информации.

96. Процесс рассмотрения изменений в национальных системах осуществляется в соответствии со сроками рассмотрения годовых кадастров, определенными в части II настоящих руководящих принципов. Если либо в результате рассмотрения годового кадастра, либо в результате рассмотрения изменений в национальных системах высказываются рекомендации в отношении углубленного рассмотрения национальных систем, то процесс кадастрового рассмотрения национальных систем следует проводить совместно с последующим рассмотрением в стране либо годового кадастра, либо периодического национального сообщения, при этом применяется наиболее ранний из этих сроков.

E. Представление докладов

97. В доклады, упомянутые в пункте 46 а) и б) выше, включаются следующие конкретные элементы:

а) оценка общей организации национальной системы, включая рассмотрение вопроса об эффективности и надежности институциональных, процедурных и правовых механизмов для оценки выбросов парниковых газов;

b) техническая оценка выполнения каждой из функций национальной системы, определенных в пунктах 10-17 руководящих принципов для национальных систем, включая оценку сильных и слабых сторон системы;

c) любые рекомендации группы по рассмотрению, направленные на содействие осуществлению национальной системы Стороны, включенной в приложение I.

ЧАСТЬ V: РАССМОТРЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ РЕЕСТРОВ

[Текст будет включен в соответствии с пунктом 13 решения 23/CP.7]

ЧАСТЬ VI: РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СВЕДЕНИИ К МИНИМУМУ НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 14 СТАТЬИ 3

A. Цель

98. Цель рассмотрения информации каждой Стороны, включенной в приложение I, в связи с пунктом 14 статьи 3 заключается в следующем:

a) обеспечение тщательной, объективной и всеобъемлющей технической оценки информации, представленной в отношении того, каким образом Сторона, включенная в приложение I, стремится осуществлять свои обязательства согласно пункту 14 статьи 3;

b) оценка тенденций и той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, стремится осуществлять действия по сведению к минимуму неблагоприятных последствий для развивающихся стран в соответствии с пунктом 14 статьи 3 и с учетом соответствующих решений КС и КС/СС;

c) оказание содействия Сторонам, включенным в приложение I, в совершенствовании представления ими информации согласно пункту 14 статьи 3;

d) обеспечение того, чтобы КС/СС и Комитет по соблюдению располагали надежной информацией о рассмотрении вопроса, касающегося сведения к минимуму неблагоприятных последствий в соответствии с пунктом 14 статьи 3.

В. Общие процедуры

99. Рассмотрение информации о сведениях к минимуму неблагоприятных последствий в соответствии с пунктом 14 статьи 3 состоит из двух частей:

a) ежегодное рассмотрение по месту работы или централизованное рассмотрение дополнительной информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I, которое проводится в связи с рассмотрением годового кадастра;

b) тщательное и всеобъемлющее рассмотрение путем осуществления визитов в страны, проводимых в связи с рассмотрением национальных сообщений.

С. Сфера охвата рассмотрения

1. Ежегодное рассмотрение

100. Группа экспертов по рассмотрению, в частности:

a) проверяет, представила ли Сторона, включенная в приложение I, дополнительную информацию в соответствии с пунктами 12 и 14 приложения к решению -/СМР.1 (*Статья 7*) о действиях, связанных со сведением к минимуму неблагоприятных последствий согласно пункту 14 статьи 3;

b) для первого года, за который Сторона, включенная в приложение I, представляет информацию, упомянутую в подпункте а) выше, проводит рассмотрение по месту работы или централизованное рассмотрение того, представила ли каждая Сторона, включенная в приложение I, согласованную, полную и своевременную информацию. Для последующих лет проводится рассмотрение по месту работы или централизованное рассмотрение в целях оценки того, представили ли Стороны, включенные в приложение I, информацию о любых происшедших изменениях по сравнению с информацией, сообщенной в их последнем представлении;

c) уведомляет соответствующую Сторону о любых вопросах, которые группа имеет в отношении информации о действиях, связанных со сведением к минимуму неблагоприятных последствий согласно пункту 14 статьи 3 и соответствующим решениям КС и КС/СС;

d) проводит оценку того, в какой степени были учтены и разрешены проблемы и вопросы, затронутые в предыдущих докладах;

е) рекомендует возможные пути совершенствования представления информации, включая возможные рекомендации для рабочего совещания по методологиям представления докладов, упомянутого в решении 9/CP.7.

2. Визит в страну

101. Применительно к каждой Стороне, включенной в приложение I, в течение периода действия обязательств группа экспертов по рассмотрению проводит по меньшей мере один визит в страну в связи с рассмотрением национального сообщения.

102. Рассмотрение в стране позволяет подробно изучить дополнительную информацию, включенную в годовой кадастр, в соответствии с пунктами 12 и 14 приложения к решению -/СМР.1 (*Статья 7*), скомпилированную секретариатом и рассмотренную в пункте 101 выше за все годы начиная с первоначального рассмотрения.

103. На основе оценки, проведенной согласно пунктам 100 и 101 выше, группа экспертов по рассмотрению выявляет любые потенциальные проблемы в деле выполнения обязательств согласно пункту 14 статьи 3 и соответствующим решениям КС и КС/СС и факторы, влияющие на такое выполнение.

3. Выявление проблем

104. Проблемы, выявленные в ходе оценки в связи с дополнительной информацией, сообщаемой согласно пунктам 12 и 14 приложения к решению -/СМР.1 (*Статья 7*), определяются как связанные с:

- a) прозрачностью;
- b) полнотой;
- c) своевременностью.

105. Непредставление дополнительной информации, сообщаемой согласно пунктам 12 и 14 приложения к решению -/СМР.1 (*Статья 7*), квалифицируется как потенциальная проблема.

D. Сроки

106. Процесс рассмотрения в стране осуществляется в сроки для рассмотрения национального сообщения Стороны, включенной в приложение I, определенные в части VII настоящих руководящих принципов. Процесс ежегодного рассмотрения осуществляется согласно срокам для рассмотрения годовых кадастров, определенным в части II настоящих руководящих принципов. Подготовка докладов также осуществляется в эти соответствующие сроки.

E. Представление докладов

107. В доклад, упоминаемый в пункте 46 а) и b) выше, включаются следующие конкретные элементы:

- a) техническая оценка элементов, указанных в пунктах 100 и 102 выше;
- b) выявление проблем в соответствии с пунктами 104 и 105 выше;
- c) любые рекомендации группы по рассмотрению, направленные на дальнейшее совершенствование представления докладов Стороной, включенной в приложение I.

ЧАСТЬ VII: РАССМОТРЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ СООБЩЕНИЙ И ИНФОРМАЦИИ О ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ

A. Цель

108. Цель руководящих принципов о рассмотрении национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I, в том числе информации, сообщаемой согласно пункту 2 статьи 7, заключается в следующем:

- a) проведение подробной и всеобъемлющей технической оценки национальных сообщений и информации, представляемой согласно пункту 2 статьи 7 Киотского протокола;
- b) рассмотрение объективным и транспарентным образом вопроса о том, представили ли Стороны, включенные в приложение I, количественную и качественную информацию в соответствии с разделом II руководящих принципов для подготовки информации, требуемой согласно статье 7 Киотского протокола;

с) содействие согласованности в рассмотрении информации, содержащейся в национальных сообщениях, Сторон, включенных в приложение I, в том числе информации, представляемой согласно пункту 2 статьи 7;

д) оказание содействия Сторонам, включенным в приложение I, в совершенствовании представления информации согласно пункту 2 статьи 7 и в осуществлении их обязательств согласно Протоколу;

е) обеспечение того, чтобы КС/СС и Комитет по соблюдению располагали надежной информацией об осуществлении каждой Стороной, включенной в приложение I, обязательств согласно Киотскому протоколу.

В. Общие процедуры

109. Дополнительная информация согласно пункту 2 статьи 7 включается в национальное сообщение и рассматривается как часть рассмотрения сообщений. Каждое национальное сообщение, представляемое согласно Киотскому протоколу Стороной, включенной в приложение I, подлежит запланированному периодическому рассмотрению в стране.

110. До проведения визита в страну группа экспертов по рассмотрению проводит рассмотрение национального сообщения Стороны, включенной в приложение I, на рабочих местах или в форме централизованного рассмотрения. Группа экспертов по рассмотрению уведомляет соответствующую Сторону о любых вопросах, которые имеет группа в отношении национального сообщения, и о любых основных темах, связанных с проведением визита в страну.

С. Сфера охвата рассмотрения

111. Рассмотрение национальных сообщений также охватывает дополнительную информацию, сообщаемую согласно пункту 2 статьи 7.

112. В ходе индивидуального рассмотрения:

а) проводится оценка полноты национального сообщения, в том числе дополнительной информации, сообщенной согласно пункту 2 статьи 7, в соответствии с требованиями, предъявляемыми к представлению докладов согласно пункту 2 статьи 7, с указанием того, было ли сообщение представлено своевременно;

b) проводится подробное изучение каждой части национального сообщения, а также процедур и методологий, использовавшихся при подготовке информации, таких, как:

- i) национальные условия, имеющие отношение к выбросам и абсорбции парниковых газов;
- ii) политика и меры;
- iii) прогнозы и общее воздействие политики и мер;
- iv) оценка уязвимости, последствия изменения климата и меры адаптации;
- v) финансовые ресурсы;
- vi) передача технологии;
- vii) исследования и систематическое наблюдение¹²;
- viii) просвещение, подготовка кадров и информирование общественности;

c) позволяет подробно изучить дополнительную информацию, представленную согласно пункту 2 статьи 7:

- i) дополнительный характер по отношению к механизмам во исполнение статей 6, 12 и 17;
- ii) политика и меры в соответствии со статьей 2;
- iii) внутренние и региональные программы и/или законодательные меры и процедуры обеспечения соблюдения и административные процедуры;
- iv) информация согласно статье 10;
- v) финансовые ресурсы;

¹² Информация, представляемая по этому заголовку, включает резюме информации, представленной в отношении глобальных систем наблюдения за климатом.

d) позволяет выявить любые потенциальные проблемы в области выполнения обязательств и факторы, влияющие на выполнение обязательств, связанные с каждой частью национального сообщения и с представлением дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7.

113. Все общие элементы в пункте 112 b) и c) выше рассматриваются в совокупности.

Выявление проблем

114. Выявленные в ходе оценки проблемы, связанные с отдельными разделами национальных сообщений, включая дополнительную информацию, сообщаемую согласно пункту 2 статьи 7, определяются как связанные с:

- a) прозрачностью;
- b) полнотой;
- c) своевременностью.

115. Непредставление какого-либо раздела национального сообщения рассматривается как потенциальная проблема.

D. Сроки

116. Если Сторона, включенная в приложение I, предполагает, что возникнут трудности, связанные со своевременным представлением ее национального сообщения, то она информирует об этом секретарит до установленного срока представления. Если национальное сообщение не представляется в течение шести недель после установленного срока, то эта задержка доводится до сведения КС/СС и Комитета по соблюдению и передается гласности.

117. Группа экспертов по рассмотрению прилагает все усилия для завершения индивидуального рассмотрения национальных сообщений в течение двух лет после представления национального сообщения каждой Стороны, включенной в приложение I.

118. Если в ходе визита в страну запрашивается дополнительная информация, она должна быть представлена Стороной, включенной в приложение I, в течение шести недель после завершения визита.

119. Группа экспертов по рассмотрению для каждой Стороны, включенной в приложение I, под свою коллективную ответственность подготавливает проект доклада о рассмотрении национального сообщения на основе определенной ниже формы, который должен быть завершен в течение восьми недель после визита в страну.

120. Проект каждого доклада о рассмотрении национального сообщения направляется соответствующей Стороне, включенной в приложение I, для замечаний. После получения проекта доклада соответствующей Стороне предоставляется четыре недели для подготовки замечаний по нему.

121. Группа экспертов по рассмотрению составляет окончательный доклад о рассмотрении национального сообщения с учетом замечаний Стороны, включенной в приложение I, в течение четырех недель после получения замечаний.

Е. Представление докладов

122. В доклад, упоминаемый в пункте 46 с) выше, включаются следующие конкретные элементы:

- a) техническая оценка элементов, указанных в пункте 112 b) и с) выше;
- b) выявление проблем в соответствии с пунктами 114 и 115 выше.

123. Секретариат составляет доклад о компиляции и обобщении национальных сообщений всех Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с решениями КС/СС.

Решение 24/CP.7

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения 8/CP.4, 15/CP.5 и 5/CP.6, содержащее Боннские соглашения об осуществлении Буэнос-Айресского плана действий,

ссылаясь на статью 18 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

с признательностью отмечая работу, проведенную Совместной рабочей группой по соблюдению в области разработки процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу,

признавая необходимость подготовки к скорейшему вступлению Киотского протокола в силу,

признавая также необходимость подготовки к своевременному введению в действие процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу,

признавая, что настоящее решение соответствует соглашению, достигнутому на Конференцией Сторон на второй части ее шестой сессии, которое отражено в разделе VIII решения 5/CP.6,

отмечая, что принятие решения о правовой форме процедур и механизмов, связанных с соблюдением, входит в прерогативу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

1. *постановляет* принять текст, содержащий процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу, которые прилагаются к настоящему решению;

2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на своей первой сессии прилагаемые к настоящему решению процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно статье 18 Киотского протокола.

*8-е пленарное заседание
10 ноября 2001 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу

Стремясь к достижению конечной цели Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, именуемой далее "Конвенция", как она провозглашена в ее статье 2,

ссылаясь на положения Конвенции к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к Конвенции, именуемого далее "Протокол",

руководствуясь статьей 3 Конвенции,

во исполнение мандата, принятого в решении 8/CP.4 Конференции Сторон на ее четвертой сессии,

принимаются следующие процедуры и механизмы:

I. ЦЕЛЬ

Целью настоящих процедур и механизмов является стимулирование, поощрение и обеспечение соблюдения обязательств по Протоколу.

II. КОМИТЕТ ПО СОБЛЮДЕНИЮ

1. Настоящим учреждается Комитет по соблюдению, именуемый далее "Комитет".
2. Комитет осуществляет свою деятельность через посредство пленарных сессий, президиума и двух подразделений, а именно подразделения по стимулированию и подразделения по обеспечению соблюдения.
3. В состав Комитета входят двадцать членов, избираемых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, при этом десять из них назначаются для работы в подразделении по стимулированию, а десять - для работы в подразделении по обеспечению соблюдения.

4. Каждое подразделение избирает из числа своих членов сроком на два года председателя и заместителя председателя, один из которых является представителем Стороны, включенной в приложение I, а другой - Стороны, не включенной в приложение I. Эти лица образуют президиум Комитета. Должность председателя каждого подразделения заполняется на основе ротации между Сторонами, включенными в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I, таким образом, чтобы в любое время один из председателей был от Сторон, включенных в приложение I, а другой - от Сторон, не включенных в приложение I.
5. Для каждого члена Комитета Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает заместителя.
6. Члены Комитета и их заместители действуют в своем личном качестве. Они должны обладать признанной компетенцией в вопросах, касающихся изменения климата, и в смежных областях, таких, как научная, техническая, социально-экономическая и юридическая области.
7. Подразделение по стимулированию и подразделение по обеспечению соблюдения взаимодействуют и сотрудничают при выполнении своих функций, при этом президиум Комитета может при необходимости, исходя из каждого конкретного случая, назначать одного или нескольких членов одного подразделения для участия в работе другого подразделения без права голоса.
8. Для принятия решений Комитета требуется кворум по меньшей мере в три четверти членов.
9. Комитет делает все возможное для достижения согласия по любому решению на основе консенсуса. Если все усилия, направленные на достижение консенсуса, исчерпаны, то решения в качестве крайней меры принимаются большинством в не менее чем три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Кроме того, для принятия решений подразделением по обеспечению соблюдения требуется большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов от Сторон, не включенных в приложение I. Термин "присутствующие и участвующие в голосовании члены" означает членов, присутствующих и голосующих "за" или "против".

10. Комитет, если он не примет иного решения, проводит свои сессии не реже двух раз в год с учетом того, что такие сессии желательно приурочивать к сессиям вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией.

11. Комитет учитывает любую степень гибкости, которую допускает Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Протокола и с учетом пункта 6 статьи 4 Конвенции в отношении тех Сторон, включенных в приложение I, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике.

III. ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ КОМИТЕТА

1. Участниками пленарного заседания являются члены подразделения по стимулированию и подразделения по обеспечению соблюдения. Председатели этих двух подразделений являются сопредседателями пленарной сессии.

2. В функции пленарного заседания входит:

a) представление доклада о всех мероприятиях Комитета, включая перечень решений, принятых подразделениями, на каждой очередной сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола;

b) выполнение общих политических руководящих указаний, упомянутых в разделе XII с) ниже, которые были получены от Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола;

c) представление предложений по административным и бюджетным вопросам Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, с целью обеспечения эффективного функционирования Комитета;

d) разработка любых дополнительных правил процедуры, которые могут оказаться необходимыми, включая правила, касающиеся конфиденциальности, избежания коллизии интересов, представления информации межправительственными и неправительственными организациями и перевода документации, для их принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, на основе консенсуса; и

е) выполнение таких других функций, которые может потребовать Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, для обеспечения эффективного функционирования Комитета.

IV. ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ

1. В состав подразделения по стимулированию входят:

а) один член от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций и один член от малых островных развивающихся государств с учетом заинтересованных групп, как это отражено в текущей практике Президиума Конференции Сторон;

б) два члена от Сторон, включенных в приложение I; и

с) два члена от Сторон, не включенных в приложение I.

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять членов сроком на два года и пять членов сроком на четыре года. Впоследствии Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять новых членов сроком на четыре года. Члены не могут избираться более чем на два срока подряд.

3. При избрании членов подразделения по стимулированию Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, стремится отразить сбалансированным образом компетенцию в областях, перечисленных в пункте 6 раздела II выше.

4. Подразделение по стимулированию отвечает за оказание консультативных услуг и содействия Сторонам в осуществлении Протокола и за поощрение соблюдения Сторонами их обязательств по Протоколу с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 3 Конвенции. Оно также принимает во внимание обстоятельства, которые касаются вопросов, находящихся на его рассмотрении.

5. В рамках своего общего мандата, указанного в пункте 4 выше, и за пределами мандата подразделения по обеспечению соблюдения, указанного в пункте 4 раздела V ниже, подразделение по стимулированию отвечает за решение вопросов осуществления:

a) в отношении пункта 14 статьи 3 Протокола, включая вопросы осуществления, возникающие в связи с рассмотрением информации о том, каким образом Сторона, включенная в приложение I, стремится к осуществлению пункта 14 статьи 3 Протокола; и

b) применительно к представлению информации об использовании Стороной, включенной в приложение I, положений статьей 6, 12 и 17 Протокола в дополнение к ее внутренним мерам, учитывая любые доклады в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Протокола.

6. С целью поощрения соблюдения и обеспечения раннего предупреждения о возможном несоблюдении подразделение по стимулированию также отвечает за оказание консультативных услуг и содействия в контексте соблюдения:

a) обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола до начала соответствующего периода действия обязательств и во время этого периода действия обязательств;

b) обязательств по пунктам 1 и 2 статьи 5 Протокола до начала первого периода действия обязательств; и

c) обязательств по пунктам 1 и 4 статьи 7 Протокола до начала первого периода действия обязательств.

7. Подразделение по стимулированию отвечает за применение последствий, указанных в разделе XIV ниже.

V. ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В состав подразделения по обеспечению соблюдения входят:

a) один член от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций и один член от малых островных развивающихся государств с учетом заинтересованных групп, как это отражено в текущей практике Президиума Конференции Сторон;

b) два члена от Сторон, включенных в приложение I; и

c) два члена от Сторон, не включенных в приложение I.

2. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять членов сроком на два года и пять членов сроком на четыре года. Впоследствии Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, избирает пять новых членов сроком на четыре года. Члены не могут избираться более чем на два срока подряд.
3. При избрании членов подразделения по обеспечению соблюдения Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, удостоверяется в том, что члены имеют опыт в юридической области.
4. Подразделение по обеспечению соблюдения отвечает за установление того, что Страна, включенная в приложение I, не соблюдает:
 - a) свои определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Протокола;
 - b) требования, касающиеся методологий и представления докладов, в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 5 и пунктами 1 и 4 статьи 7 Протокола; и
 - c) требования приемлемости согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола.
5. Подразделение по обеспечению соблюдения также устанавливает необходимость:
 - a) применения коррективов к кадастрам в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Протокола при наличии разногласия между группой экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола и соответствующей Стороной; и
 - b) внесения исправлений в базу данных для компиляции и учета в целях учета установленных количеств в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Протокола при наличии разногласия между группой экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола и соответствующей Стороной в отношении действительности той или иной операции или неприятия такой Стороной мер по исправлению положения.
6. Подразделение по обеспечению отвечает за применение последствий, указанных в разделе XV ниже, в случаях несоблюдения, упомянутых в пункте 4 выше. Последствия в случае несоблюдения пункта 1 статьи 3 Протокола, применяемые подразделением по обеспечению соблюдения, должны быть направлены на восстановление соблюдения с целью обеспечения целостности окружающей среды и должны предусматривать создание стимула для соблюдения.

VI. ПРЕДСТАВЛЕНИЯ

1. Комитет получает через секретариат вопросы, касающиеся осуществления, указанные в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола, наряду с любыми письменными замечаниями Стороны, которая является объектом доклада, или вопросы, касающиеся осуществления, представленные:

a) любой Стороной в отношении ее самой; или

b) любой Стороной в отношении другой Стороны в сопровождении подтверждающей информации.

2. Секретариат незамедлительно направляет Стороне, в отношении которой был поднят вопрос, касающийся осуществления, именуемой далее "соответствующая Сторона", любой вопрос, касающийся осуществления, который был представлен в соответствии с пунктом 1 выше.

3. В дополнение к докладам, упомянутым в пункте 1 выше, Комитет также получает через секретариат другие окончательные доклады групп экспертов по рассмотрению.

VII. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

1. Президиум Комитета передает вопросы осуществления соответствующему подразделению в соответствии с мандатами каждого подразделения, изложенными в пунктах 4-7 раздела IV и пунктах 4-6 раздела V.

2. Соответствующее подразделение проводит предварительное изучение вопросов осуществления для обеспечения того, чтобы, за исключением случаев, когда вопрос был поднят Стороной в отношении ее самой, этот вопрос:

a) был подкреплён достаточной информацией;

b) не был малозначительным или необоснованным; и

c) был основан на требованиях Протокола.

3. Предварительное изучение вопросов, касающихся осуществления, завершается в течение трех недель с даты получения этих вопросов соответствующим подразделением.

4. После предварительного изучения вопросов, касающихся осуществления, соответствующая Сторона через секретариат уведомляется в письменном виде о вынесенном решении и, в случае принятия решения об осуществлении соответствующих мер, получает извещение, в котором указывается вопрос, касающийся осуществления, информация, на которой он основывается, а также подразделение, которое будет заниматься рассмотрением данного вопроса.
5. В случае рассмотрения требований приемлемости в отношении той или иной Стороны, включенной в приложение I, согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола подразделение по обеспечению соблюдения также через секретариат незамедлительно уведомляет соответствующую Сторону в письменном виде о решении не принимать каких-либо мер в связи с вопросами, касающимися осуществления, которые имеют отношение к требованиям приемлемости согласно этим статьям.
6. Любое решение не принимать каких-либо мер доводится секретариатом до сведения других Сторон и общественности.
7. Соответствующей Стороне предоставляется возможность высказать в письменном виде свои замечания по любой информации, связанной с вопросом, касающимся осуществления, и по решению об осуществлении соответствующих мер.

VIII. ОБЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ

1. После предварительного изучения вопросов, касающихся осуществления, Комитет применяет процедуры, излагаемые в настоящем разделе, если настоящие процедуры и механизмы не предусматривают иное.
2. Соответствующая Сторона имеет право назначить одного или нескольких лиц, которые будут представлять ее при рассмотрении вопроса, касающегося осуществления, соответствующим подразделением. Эта Сторона не присутствует при выработке и принятии решения соответствующего подразделения.
3. В своей работе каждое подразделение опирается на любую соответствующую информацию, представленную:
 - a) в докладах групп экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Протокола;
 - b) соответствующей Стороной;

с) Стороной, поднявшей вопрос, касающийся осуществления, в отношении другой Стороны;

д) в докладах Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, и вспомогательных органов, созданных в соответствии с Конвенцией и Протоколом; и

е) другим подразделением.

4. Компетентные межправительственные и неправительственные организации могут представлять соответствующую фактологическую и техническую информацию соответствующему подразделению.

5. Каждое подразделение может запрашивать мнение экспертов.

6. Любая информация, рассмотренная соответствующим подразделением, передается соответствующей Стороне. Подразделение сообщает соответствующей Стороне о том, какие элементы этой информации оно рассмотрело. Соответствующей Стороне предоставляется возможность представить в письменном виде замечания по такой информации. С учетом любых правил, касающихся конфиденциальности, информация, рассмотренная подразделением, также передается гласности, если только подразделение, по своему собственному усмотрению или по просьбе соответствующей Стороны, не примет решения о том, что информация, представленная соответствующей Стороной, не передается гласности до тех пор, пока его решение не станет окончательным.

7. Решения включают выводы и их обоснования. Соответствующее подразделение незамедлительно, через секретариат, уведомляет соответствующую Сторону в письменном виде о своем решении, включая выводы и их обоснования. Секретариат предоставляет окончательное решение другим Сторонам и передает их гласности.

8. Соответствующей Стороне предоставляется возможность изложить в письменном виде замечания по любому решению соответствующего подразделения.

9. Если соответствующая Сторона обращается с такой просьбой, то любые вопросы, касающиеся осуществления, представленные согласно пункту 1 раздела VI, любые уведомления согласно пункту 4 раздела VII, любая информация согласно пункту 3 выше и любое решение соответствующего подразделения, включая выводы и их обоснование, переводятся на один из шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

IX. ПРОЦЕДУРЫ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В течение десяти недель с даты получения уведомления согласно пункту 4 раздела VII соответствующая Сторона может направить письменное представление в подразделение по обеспечению соблюдения, включающее опровержение информации, представленной данному подразделению.
2. В случае получения письменной просьбы от соответствующей Стороны в течение десяти недель с даты получения уведомления согласно пункту 4 раздела VII подразделение по обеспечению соблюдения проводит слушание, на котором соответствующая Сторона имеет возможность представить свое мнение. Слушание проводится в течение четырех недель с даты получения просьбы или письменного представления согласно пункту 1 выше, при этом применяется наиболее поздний срок. В ходе слушания соответствующая Сторона может представить свидетельские показания или мнения экспертов. Такое слушание проводится в форме открытого заседания, за исключением тех случаев, когда подразделение по обеспечению соблюдения постановляет, по своему собственному мнению или по просьбе соответствующей Стороны, что это слушание частично или полностью будет проводиться в форме закрытого заседания.
3. Подразделение по обеспечению соблюдения может задавать вопросы соответствующей Стороне и просить ее представить разъяснения либо в ходе таких слушаний, либо в любой иной момент, в письменной форме, а соответствующая Сторона представляет ответ в течение шести последующих недель.
4. В течение четырех недель с даты получения письменного представления Стороны, затрагиваемой согласно пункту 1 выше, или в течение четырех недель с даты проведения любого слушания во исполнение пункта 2 выше, или в течение четырнадцати недель с момента уведомления согласно пункту 4 раздела VII, если Сторона не представила материалов в письменном виде, при этом применяется наиболее поздний из этих сроков, подразделение по обеспечению соблюдения:
 - a) принимает предварительный вывод о том, что соответствующая Сторона не соблюдает обязательства согласно одной или нескольким статьям Протокола, упомянутым в пункте 4 раздела V выше; или
 - b) в ином случае, выносит решение не принимать дальнейших мер в связи с данным вопросом.

5. Предварительный вывод или решение не принимать дальнейших мер по данному вопросу сопровождаются заключениями и их обоснованием.
6. Подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно через секретариат уведомляет соответствующую Сторону в письменном виде о своем предварительном выводе или решении не принимать дальнейших мер. Секретариат доводит решение не принимать дальнейших мер до сведения других Сторон и общественности.
7. В течение десяти недель с даты получения уведомления о принятии предварительного вывода соответствующая Сторона может представить подразделению по обеспечению соблюдения дальнейшие материалы в письменном виде. Если соответствующая Сторона не сделает это в установленный период времени, подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно принимает окончательное решение, подтверждающее предварительный вывод.
8. Если соответствующая Сторона представляет свои дополнительные материалы, то подразделение по обеспечению соблюдения в течение четырех недель с даты получения таких материалов проводит их рассмотрение и выносит окончательное решение с указанием того, был ли подтвержден предварительный вывод в целом или в той или иной конкретной его части.
9. Окончательное решение содержит заключения и их обоснования.
10. Подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно через секретариат в письменном виде уведомляет соответствующую Сторону о принятом им окончательном решении. Секретариат доводит окончательное решение до сведения других Сторон и общественности.
11. Подразделение по обеспечению соблюдения, если того заслуживают обстоятельства конкретного случая, может продлить любые сроки, указанные в настоящем разделе.
12. В надлежащих случаях подразделение по обеспечению соблюдения может в любой момент передать тот или иной вопрос, касающийся осуществления, на рассмотрение подразделения по стимулированию.

Х. УСКОРЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В тех случаях, когда вопрос, касающийся осуществления, затрагивает требования приемлемости в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Протокола, применяются разделы VII-IX, за исключением того, что:

a) предварительное рассмотрение, упомянутое в пункте 2 раздела VII, должно быть завершено в течение двух недель с даты получения вопроса, касающегося осуществления, подразделением по обеспечению соблюдения;

b) соответствующая Сторона может направить письменное представление в течение четырех недель с даты получения уведомления согласно пункту 4 раздела VII;

c) если соответствующая Сторона в письменном виде в течение двух недель с даты получения уведомления согласно пункту 4 раздела VII представит соответствующую просьбу, подразделение по обеспечению соблюдения проводит слушание, упомянутое в пункте 2 раздела IX, которое проводится в течение двух недель с даты получения просьбы или письменного представления согласно подпункту b) выше, при этом применяется самый поздний из этих сроков;

d) подразделение по обеспечению соблюдения принимает свои предварительные выводы или решение не принимать дальнейших мер в течение шести недель с даты уведомления согласно пункту 4 раздела VII или в течение двух недель после проведения слушания согласно пункту 2 раздела IX, при этом применяется наиболее короткий из этих сроков;

e) соответствующая Сторона может направить дальнейшее письменное представление в течение четырех недель с даты получения уведомления, упомянутого в пункте 6 раздела IX;

f) подразделение по обеспечению соблюдения принимает свое окончательное решение в течение двух недель с момента получения любого дальнейшего письменного представления, упомянутого в пункте 7 разделе IX; и

g) сроки, упомянутые в разделе IX, применяются только в том случае, если, по мнению подразделения по обеспечению соблюдения, они не препятствуют принятию решений в соответствии с подпунктами d) и f) выше;

2. В случае, если право на участие Стороны, включенной в приложение I, согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола было приостановлено согласно пункту 4 раздела XV, соответствующая Сторона может представить просьбу восстановить ее право на участие либо через посредство группы экспертов по рассмотрению, либо непосредственно в подразделение по обеспечению соблюдения. Если подразделение по обеспечению соблюдения получает от группы экспертов по рассмотрению доклад, в котором указывается, что более не имеется вопросов, касающихся осуществления, в отношении права на участие соответствующей Стороны, он восстанавливает право данной Стороны на участие, за исключением тех случаев, если подразделение по соблюдению считает, что вопрос, касающийся осуществления, сохраняется, и в этом случае применяется процедура, упомянутая в пункте 1 выше. В случае получения представления непосредственно от заинтересованной Стороны подразделение по обеспечению соблюдения как можно скорее принимает решение либо о том, что вопроса, касающегося осуществления, в отношении права на участие данной Стороны более не существует, при этом он восстанавливает право данной Стороны на участие, либо о том, что применяется процедура, упомянутая в пункте 1 выше.

3. В случае, если право Стороны осуществлять передачи согласно статье 17 Протокола было приостановлено согласно пункту 5 с) раздела XV, эта Сторона может обратиться к подразделению по обеспечению соблюдения с просьбой о восстановлении ее права на участие. На основе плана обеспечения соблюдения, представленного данной Стороной в соответствии с пунктом 6 раздела XV, и любых докладов о ходе работы, представленных данной Стороной, включая информацию об ее тенденциях в области выбросов, подразделение по обеспечению соблюдения восстанавливает право на участие, за исключением тех случаев, когда оно устанавливает, что данная Сторона не продемонстрировала, что она выполнит свои определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов в течение периода действия обязательств, следующего за периодом, в отношении которого было установлено, что данная Сторона не соблюдает свои обязательства, и который далее упоминается как "последующий период действия обязательств". Подразделение по обеспечению соблюдения применяет процедуру, упомянутую в пункте 1 выше, адаптированную, по мере необходимости, для целей процедуры, предусмотренной в настоящем пункте.

4. В случаях, если право какой-либо Стороны осуществлять передачи согласно статье 17 было приостановлено согласно пункту 5 с) раздела XV, подразделение по обеспечению соблюдения незамедлительно восстанавливает это право на участие, если данная Сторона демонстрирует, что она выполнила свои определенные количественные обязательства по ограничению и сокращению выбросов в последующий период действия обязательств, либо на основании доклада группы экспертов по

рассмотрению согласно статье 8 Протокола за окончательный год последующего периода действия обязательств, либо на основании решения подразделения по обеспечению соблюдения.

5. В случае разногласий в отношении того, следует ли применять коррективы к кадастрам согласно пункту 2 статьи 5 Протокола или следует ли внести исправление в базу данных для компиляции и учета в целях учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 Протокола, подразделение по обеспечению соблюдения принимает решение по этому вопросу в течение двенадцати недель, после того как оно было проинформировано в письменном виде о таком разногласии. При этом подразделение по обеспечению соблюдения может запрашивать мнение экспертов.

XI. АПЕЛЛЯЦИИ

1. Сторона, в отношении которой было принято окончательное решение, может подать апелляцию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, в отношении решения, принятого подразделением по обеспечению соблюдения в связи с пунктом 1 статьи 3 Протокола, если данная Сторона считает, что она была лишена надлежащего правового процесса.

2. Апелляция представляется в секретариат в течение 45 дней после того, как данная Сторона была проинформирована о решении подразделения по обеспечению соблюдения. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, рассматривает апелляцию на своей первой сессии после подачи апелляции.

3. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, может большинством в три четверти голосов присутствующих на заседании и участвующих в голосовании Сторон отменить решение подразделения по обеспечению соблюдения, и в этом случае Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Протокола, возвращает вопрос, являющийся предметом апелляции, на рассмотрение подразделения по обеспечению соблюдения.

4. Решение подразделения по обеспечению соблюдения является действительным до принятия решения по апелляции. Оно является окончательным, если по истечении 45 дней в отношении него не было подано апелляции.

ХП. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола:

- a) при изучении докладов групп экспертов по рассмотрению в соответствии с пунктами 5 и 6 статьи 8 Протокола выявляет любые проблемы общего характера, которые следует рассмотреть в рамках общих политических руководящих указаний, упомянутых в подпункте с) ниже;
- b) рассматривает доклады пленарного заседания о ходе его работы;
- c) дает общие политические руководящие указания, в том числе по любому касающемуся осуществления вопросу, который может иметь последствия для работы вспомогательных органов согласно Протоколу;
- d) принимает решения по предложениям в отношении административных и бюджетных вопросов; и
- e) рассматривает апелляции и принимает по ним решения в соответствии с разделом XI.

ХП. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Для целей выполнения своих обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола Сторона может, до сотого дня с даты, установленной Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, для завершения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8 Протокола за последний год периода действия обязательств, продолжать приобретать - а другие Стороны могут передавать такой Стороне - единицы сокращения выбросов, сертифицированные сокращения выбросов, единицы установленного количества и единицы абсорбции согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола, относящиеся к предшествующему периоду действия обязательств, при том условии, что право любой такой Стороны на участие не было приостановлено в соответствии с пунктом 4 раздела XV.

XIV. ПОСЛЕДСТВИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ

Подразделение по стимулированию, учитывая принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей, принимает решение о применении одного или нескольких из следующих последствий:

- a) оказание отдельным Сторонам консультативных услуг и содействия в отношении осуществления Протокола;
- b) содействие оказанию финансовой и технической помощи любой соответствующей Стороне, включая передачу технологии и укрепление потенциала, из других источников, помимо установленных в соответствии с Конвенцией и Протоколом для развивающихся стран;
- c) содействие оказанию финансовой и технической помощи, включая передачу технологий и укрепление потенциала, с учетом положений пунктов 3, 4 и 5 статьи 4 Конвенции; и
- d) выработка рекомендаций для соответствующей Стороны с учетом пункта 7 статьи 4 Конвенции.

XV. ПОСЛЕДСТВИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ СОБЛЮДЕНИЯ

1. В случае, если подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что какая-либо Сторона не соблюдает положения пункта 1 или 2 статьи 5 или пункта 1 или 4 статьи 7 Протокола, оно применяет следующие последствия, принимая во внимание причину, вид, степень и частотность несоблюдения обязательств данной Стороной:

- a) объявление факта несоблюдения; и
- b) разработка плана в соответствии с пунктами 2 и 3 ниже.

2. Сторона, не соблюдающая обязательства, упомянутые выше в пункте 1, в течение трех месяцев после установления факта несоблюдения или другого, более длительного периода, который будет сочтен целесообразным подразделением по обеспечению соблюдения, представляет подразделению по обеспечению соблюдения для рассмотрения и оценки план, включающий:

- a) анализ причин несоблюдения Стороной;
 - b) меры, намечаемые Стороной с целью исправления несоблюдения; и
 - c) график осуществления таких мер в течение периода, не превышающего 12 месяцев, который позволяет провести оценку осуществления.
3. Сторона, не соблюдающая обязательства, упомянутые в пункте 1 выше, представляет подразделению по обеспечению соблюдения на регулярной основе доклады о ходе осуществления этого плана.
4. В случае, если подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что какая-либо Сторона, включенная в предложение I, не удовлетворяет одному или нескольким требованиям приемлемости согласно статьям 6, 12 и 17 Протокола, оно приостанавливает право этой Стороны на участие согласно соответствующим положениям этих статей. По просьбе соответствующей Стороны право на участие может быть восстановлено в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 2 раздела X.
5. В случае, если подразделение по обеспечению соблюдения устанавливает, что выбросы какой-либо Стороны превышают ее установленное количество, рассчитанное во исполнение ее определенного количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов, зафиксированного в приложении В к Протоколу, а также в соответствии с положениями статьи 3 Протокола и условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 Протокола, с учетом единиц сокращения выбросов, сертифицированных сокращений выбросов, единиц установленного количества и единиц абсорбции, которые данная Сторона приобрела в соответствии с разделом XIII, оно объявляет о несоблюдении этой Стороной обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола и применяет следующие последствия:
- a) вычет из установленного количества Стороны на второй период действия обязательства такого количества тонн, которое в 1,3 раза превышает количество тонн избыточных выбросов;
 - b) разработка плана действий по соблюдению в соответствии с пунктами 6 и 7 ниже; и
 - c) приостановление права осуществлять передачи в соответствии со статьей 17 Протокола до тех пор, пока право Стороны не будет восстановлено согласно пункту 3 или пункту 4 раздела X.

6. Сторона, не соблюдающая обязательства согласно пункту 5 выше, в течение трех месяцев после установления факта несоблюдения или, с учетом обстоятельств конкретного дела, другого более длительного периода, который будет сочтен целесообразным подразделением по обеспечению соблюдения, представляет подразделению по обеспечению соблюдения для рассмотрения и оценки план действий по соблюдению, включающий:

a) анализ причин несоблюдения Стороной;

b) меры, намечаемые Стороной с целью выполнения своего определенного количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов в последующий период действия обязательств, с уделением первоочередного внимания внутренним политике и мерам; и

c) график осуществления таких мер, который позволяет производить оценку ежегодного процесса в осуществлении, в течение периода, не превышающего трех лет, или до конца последующего периода выполнения обязательств, при этом применяется наиболее короткий из этих сроков. По просьбе Стороны подразделение по обеспечению соблюдения может, когда это оправдано конкретными обязательствами, продлить время осуществления таких мер на период, не превышающий упомянутый выше срок в три года.

7. Сторона, не соблюдающая обязательства согласно пункту 5 выше, на ежегодной основе представляет подразделению по обеспечению соблюдения доклад о ходе осуществления плана действий по соблюдению.

8. В отношении последующих периодов действия обязательств коэффициент, упомянутый в пункте 5 а) выше, устанавливается путем внесения поправки.

XVI. СВЯЗЬ СО СТАТЬЯМИ 16 И 19 ПРОТОКОЛА

Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, применяются без ущерба для статей 16 и 19 Протокола.

XVII. СЕКРЕТАРИАТ

Секретариат, упоминаемый в статье 14 Протокола, действует в качестве секретариата Комитета.
